

出國報告（出國類別：開會\_國際會議）

經濟部國際貿易局赴越南出席「越南經貿發展及法律風險研討會」  
出國報告

服務機關：經濟部國際貿易局

姓名職稱：楊健弘專業研究員

派赴國家：越南胡志明市

出國期間：108.10.17~108.10.19

報告日期：108.11.19

## 目錄

一、	背景及目的.....	3
二、	我國與會人員.....	4
三、	本團行程紀要.....	4
	(一) 拜會 Baker McKenzie 法律事務所越南分所.....	4
	(二) 越南經貿發展及法律風險研討會.....	6
	(三) 參訪富美興公司.....	17
四、	心得及建議.....	19

## 一、背景及目的

- (一) 「中華民國仲裁協會」邀請國際貿易局派員以顧問銜參與「越南經貿發展及法律風險研討會」，並拜訪 Baker McKenzie 法律事務所越南分所、仲裁機構與臺商。
- (二) 旨揭研討會係「越南國際仲裁中心(Vietnam International Arbitration Centre, VIAC)」與中華民國仲裁協會共同舉辦。VIAC 係獨立仲裁機構，目的在越南提供並推廣仲裁及調解之法律服務。該中心於 2018 年受理 180 件案件，爭端涉及貿易、投資和服務業等不同領域，近年來積極向周圍國家推廣其仲裁規則。
- (三) 旨揭研討會主題如下：
  1. 討論越南推動或已簽署之自由貿易協定，例如跨太平洋夥伴全面進步協定(CPTPP)及區域全面經濟夥伴協定(RCEP)、歐-越自由貿易協定等，如何帶給越南企業及臺商機會與挑戰。
  2. 向臺商說明如何利用仲裁或調解方式處理我商在越南發生之爭端案件。
- (四) 貿易局此行之角色：本局為推動「新南向政策」，積極與東南亞國家法律機構及律師建立交流與合作管道(例如 108 年 9 月辦畢之第二屆東協及南亞經貿法律論壇)，盼能橋接雙方法律專業人員，並藉由瞭解當地法律以協助臺商因應在當地面臨的法律問題。此外，越南同時係我國推動加入 CPTPP 及 RCEP 之會員國。爰盼透過本次參團，與越南律師及仲裁機構交流，瞭解臺商如何利用當地仲裁機構處理法律爭端。並盼進一步瞭解 CPTPP 之執行情形及 RCEP、歐越 FTA 之談判進展。

## 二、我國與會人員

本次會議我方係由國際通商法律事務所黃台芬合夥律師率團，團員包括協合國際法律事務所吳必然資深顧問、中華經濟研究院臺灣東協研究中心徐遵慈主任、中華民國仲裁協會羅傑法律顧問及本局楊健弘專業研究員。

## 三、本團行程紀要

### (一) 拜會 Baker McKenzie 法律事務所越南分所

因本團團長黃台芬律師所屬之國際通商法律事務所係全球性律師事務所 Baker McKenzie 在台灣的成員，由於 Baker McKenzie 之全球網絡，特地安排本團於 10 月 17 日下午拜會 Baker McKenzie 之越南胡志明市分所。該所由其執行合夥人 Quach Minh Tri 律師，以及 Nguyen Quy Hoai 律師接待。其河內分所的律師亦以視訊方式參加討論。

#### 1. 越南企業使用仲裁之概況

Quach 律師首先表示，越南企業選擇至法院進行訴訟的比率仍遠高於選擇仲裁，理由包括：因為當地企業較熟悉法院系統，而不熟習仲裁的程序與規則。而且仲裁費用對於越南中、小企業而言所費不貲，影響其利用之意願。此外，越南企業並不知道仲裁判斷是否可在越南境內執行，因此對於使用仲裁做為爭端解決的替代方式有所遲疑。惟近年來越企使用仲裁的案件已逐年增加。

#### 2. 中華民國仲裁協會簡介

羅傑法律顧問簡述中華民國仲裁協會(CAA)的組織架構及服務情形，以及 CAA 於香港新成立之中華國際仲裁中心(CAA International Arbitration Centre)之業務情形。羅法律顧問說明，CAA 係我國歷史最悠久的仲裁中心，1955 年於台北成立，每年平均受案量約為 170 件，其中包括公共工程、涉外商事及兩岸間經貿事件。CAA 之成員包括 700 多位台灣及來自世界各地不同領域之律師、會計師、建築師、技師、教授等專業仲裁人登錄於本會仲裁人名冊。CAA 可提供以中文、英文，或中英文雙語處理案件之服務，所作出之仲裁判斷依法律規定及司法實務在國內外具有執行力。CAA 積極參與國際上相關調解、仲裁議題

活動，除為「亞太區域仲裁組織」(Asia-Pacific Regional Arbitration Group, APRAG)成員外，並與台灣大學合作發行調解、仲裁學術性英文期刊及定期舉辦以英文進行之「台北國際仲裁暨調解研討會」，最近的一屆已於今年 10 月圓滿完成。CAA 並發行英文通訊，適時提供國際或台灣之調解與仲裁動態訊息，以提昇該會國際能見度。此外 CAA 也與諸多國際知名仲裁機構簽署合作協議，建立長期往來友好關係，包括越南國際仲裁中心(Vietnam International Arbitration Centre, VIAC)。羅法律顧問另說明，CAA 之仲裁費用較其他亞洲區域國際仲裁中心（如香港國際仲裁中心、新加坡國際仲裁中心）更為低廉，例如 CAA 的仲裁費用室標的金額的 0.6%，其他仲裁機構高達 1.1%。

### 3. 中華國際仲裁中心(CAAI)簡介

羅法律顧問另介紹中華國際仲裁中心(CAA International Arbitration Centre, CAAI)係 CAA 為拓展跨區域仲裁服務，於香港設立第一個海外分支機構，2018 年 12 月 7 日在香港完成註冊。CAAI 在組織上設有董事會、仲裁院、秘書處及國際諮詢顧問小組。董事會為決策與指導單位；仲裁院為正確適用其仲裁規則之最終決定機構；秘書處負責案件管理並處理國際中心日常事務與提供仲裁院運作所需之相關協助；另由國際仲裁領域專家擔任諮詢顧問之國際諮詢顧問小組，就機構經營與發展策略提供建言，供董事會參考。目前，CAAI 已經收到第一件仲裁案。CAA 在香港設立仲裁中心是因為中華民國非聯合國「承認及執行外國仲裁裁決公約（紐約公約）」締約國，以我國做為仲裁地之仲裁判斷無法直接依據紐約公約在其他締約國執行，因此借用香港為仲裁地，使仲裁判斷得以依據紐約公約在其他締約國執行。

### 4. 國際仲裁判斷於越南之執行問題

羅法律顧問提問，據悉有許多外國仲裁機構做成的仲裁判斷，在提交越南法院強制執行時，被法院以違反「公共政策(public Policy)」為由，不予承認仲裁判斷。Quach 律師表示此事為真，在某一案件中，河內地方法院拒絕承認新加坡國際仲裁中心(SIAC)之仲裁判斷，當事人上訴至最高法院，仍遭最高法院駁回。法院拒絕的理由係程序上瑕疵（案件未送

達至當事方)，因此違反越南國內法律。

#### 5. 越南投資人與地主國爭端解決(ISDS)案件發展

徐主任關切越南 ISDS 案件之進展，以及是否有刻正進行的案件。

Quach 律師說明該所有正在進行中的 ISDS 案件，目前越南與他國簽署的雙邊投資協定(BIA)及自由貿易協定(FTA)大多納入 ISDS 條文，例如英國與越南之 BIA、未來歐盟與越南之 FTA 也將納入 ISDS 條款。Quach 律師進一步說明，此類案件多涉及申請投資的程序問題，以及申請投資獲批准之時間過長的爭議。此外，投資申請案的語言翻譯問題也是投資人困擾的重點之一。雙方也談及我商河靜鋼廠之環保爭議，惟該案並未進行仲裁程序或國內訴訟程序，係由投資人直接以金錢賠償越南政府。

#### 6. 越南中央政府與地方政府對於法律之解釋不同調的問題

徐主任另詢及我商關切越南中央政府與地方政府對於法律之解釋不同調的問題，Quach 律師表示越南中央政府目前加強對於各地方政府的法律訓練，若外國投資人對於越南法律解釋有疑問，應洽中央政府，並以中央政府的解釋為準。

#### 7. 邀請參加東協及南亞經貿法律論壇

楊專業研究員表示，經濟部國際貿易局與台北律師公會每年均舉辦「東協及南亞經貿法律論壇」，今年的會議甫於 9 月 10 日圓滿落幕。今年的會議著重於東協國家及印度電子商務法規進展，越南係由越南律師公會派員參加，Baker McKenzie 的馬來西亞分所亦派員參加。楊員表示，若 Baker McKenzie 越南所有興趣參加明年的活動，可與本局或台北律師公會聯繫。

### (二) 越南經貿發展及法律風險研討會

#### 1. 第一節：越南商業投資時代一進入最大和最好的機會

##### (1) 越南：創新一體化的經營機會(越南國際仲裁中心 Vo Tri Thanh 仲裁員)

##### a. 越南經貿情勢

講者首先簡介越南自改革開放以來的經濟成長，從貧窮國家成為中等收入國家，也從相對封閉的經濟體轉型到高度開放的經濟體，從計畫經濟轉型到市場經濟。越南到 2030 年的目標為加強基礎建設、善用人力資源，並藉由 GDP 的成長確保社會與環境的可持續性。

此外，越南也積極加入區域經濟整合，加入世界貿易組織(WTO)為越南第一個里程碑。亞洲方面，越南藉由加入亞太經濟合作會議(APEC)及東南亞國協(ASEAN)促進與亞太國家的合作。近期，越南將重點放在「跨太平洋夥伴全面進步協定(Comprehensive and Progressive Agreement for Trans-Pacific Partnership, CPTPP)」及「區域全面經濟夥伴關係協定(Regional Comprehensive Economic Partnership, RCEP)」等區域自由貿易協定，以及東協與中國(ASEAN+1)自由貿易協定，盼能強化區域經濟整合的力道，排除越南產品的出口關稅。此外，「歐盟越南自由貿易協定(EVFTA)」已於今年 6 月 30 日完成簽署，刻正等候歐盟會員國的批准。

#### **b. 歐盟越南自由貿易協定(EVFTA)：**

**(a) 背景：**2012 年 6 月開始談判，經過 14 輪的談判，於 2015 年 12 月宣布正式結束談判。2018 年 6 月，雙方同意將 EVFTA 分為兩大協議，其一為貿易協議(EVFTA)，其二是投資保護協議(EVIPA)。歐越於 2019 年 6 月 30 日完成簽署，簽署之後，以上兩協議都會在歐盟及越南內部批准過程後始正式生效。

**(b) 內容：**EVFTA 包括 17 章及 2 個協議，EVIPA 包括 4 章，133 個附件。雙方承諾的範圍包括貨品貿易、出口規則、服務貿易、投資（市場開放、投資保護及投資人與地主國爭端解決機制）、競爭、國營企業、政府採購、智慧財產權、貿易及永續發展（環境與勞工）、法律及體制架構合作、合作與能力建構等。

(c) **評析：**EVFTA 生效後，歐盟消除 85.6% 貨品的關稅，在 7 年消除 99.2 的關稅，剩下的關稅則按照關稅配額(TRQ)開放。EVFTA 多次強調永續發展及合作議題，例如第七章中生產再生能源中貿易與投資的非關稅貿易障礙。EVFTA 處理許多「境內」議題，例如電子商務法規、外國企業在境內之待遇、勞動與環境標準等。EVFTA 雖然對於許多許多新興議題多有著墨，但對於跨境數據轉移與智慧財產權、競爭、稅務及勞動轉移等議題仍未能徹底處理。

c. **台越投資現況：**台灣歷年來係越南外人投資第四名，但是若算入台灣透過第三地向越南投資（如香港、新加坡）則不只第四名。投資產業集中於紡織、鞋類、木製家具、銀行、保險等行業、領域，也有資通訊產品(ICT)及科技領域。此外，越南對台灣的貿易逆差極大，超過百億美元。

d. **台越經貿合作展望關係：**台灣在越南投資的產業與領域都是相當具有前的與優勢的產業，台越在電子、ICT、金融保險、工業技術等產業具有高度互補性。越方也可以借重台灣在中小企業的經驗。工業 4.0（人工智慧、物聯網等）及數據跨境傳輸等新興領域也是台越可以加強合作的重點。最後，雙方可加強在動植物防檢疫(SPS)方面的合作，如設立實驗室、交換資訊、調和雙方標準來促進農業貿易。

## (2) 美中貿易衝突：台越經貿合作的新契機（中華經濟研究院台灣東協研究中心徐遵慈主任）

a. **美中貿易衝突之發展進程：**中美貿易戰係美國為改善美中貿易長期失衡；解決中國不當政府補貼、市場不開放、制度不透明、侵犯智慧財產權、強迫技術移轉等問題。在美中貿易戰持續的大環境下，不僅關稅戰持續，產業戰、科技戰（美國對於華為出口管制）甚至是匯率戰已開打（今年 8 月 5 日人民幣破七）。美國訴求與最終目的是解決中國產能過剩和不公平貿易問題，並要求中國大陸結構性改革(structural

changes)。

- b. 轉單效應：**因對中國產品加課關稅，東南亞國家因轉單效益，今年對美國出口增加，越南增加幅度最大。台商在第一波貿易戰（針對化學品、汽機車、飛機船舶、面板等實施關稅）時就加強在越南的生產、投資，第三波（針對電子、機械、車輛、自行車等實施關稅）更再次加強了對東南亞的投資。因對中國產品加課關稅，東南亞國家因轉單效益，今年對美國出口增加，從出口數據來看，越南增加幅度最大，台越獲利於美中貿易戰。若第四波課稅若發生，將帶動更多韓國、台灣在中國廠商離開中國，轉往東南亞生產。美國對外逆差持續增加，川普連任機會大，川普砲火將持續擴大至歐盟、日、韓、東南亞、印度等國。
- c. 美中貿易戰迄今對台灣貿易的影響：**根據海關統計，台灣出口在 2018 年前 3 季出現短暫轉單受惠現象，下半年出口表現趨緩，11、12 月出現負成長，全年成長率僅 1.6%。今年 1~6 月，除對美出口一枝獨秀(+17.4%)外，對中國大陸、東協、印度出口均衰退近 10%，對全球衰退 3.4%，但衰退幅度在 5 月已減緩。台灣對中國大陸、東協、日本出口佔整體出口比重持續下降，對美國、歐盟出口佔比漸增。台灣對東協整體衰退，只有對越南大幅成長，對新加坡則是微幅成長。
- d. 台灣廠商投資布局最新趨勢：**
  - (a) 中長期因素—因應區域整合：**2015 年東協經濟共同體(AEC) 成立、CPTPP 及 RCEP 大型 FTA 陸續生效。因應地主國產業政策、投資環境變化，如越南推動車輛產業政策；在東協（印尼、越南、菲賓、緬甸）設廠日商邀請台商就地供應。
  - (b) 短期因素：**自 2017 年迄今，部分企業為避免美國貿易制裁波及，或爭取轉單或客戶，開始思考或加速調整海外生產布局。美中關稅戰雖可能暫歇，但兩國長期對抗已成定局，

中國作為對美商品出口的製造業出口基地之中長期優勢需予重新評估。

- (c) 影響：台灣對海外投資地點逐漸分散，以降低對中國的倚賴程度，因此「台灣接單，大陸出口」模式正面臨轉變。對台商海外布局、關鍵產業鏈地位之影響則尚待觀察與研究。
- e. 台商近年投資重鎮—東寮緬越+泰國(CLMV+T)：東協逐漸整合，經濟快速成長，預計在 2030 年達到區域內人均實際 GDP 超過 9,000 美元之目標。中南半島五國因內部關稅消除、地理區位優勢與產業供應鏈漸臻完備，逐漸崛起，成為東協製造業重鎮。台商看好越南勞動力、勞工素質、政治穩定與政策一致性、供應鏈、對外簽署 FTA 網絡等，但近來遭受罷工、缺工、土地上漲、投資保護不足等問題。此外，越南被美國列入匯率操縱名單也是變數之一。
- f. 台灣對主要國家最新投資統計：可見近年台商赴中國投資降溫，至東南亞、美國投資快速追趕。2018 年對外投資 238 億美元、對美投資 20.38 億美元，均創新高。
- g. 台商因應美中貿易戰的投資選擇：
  - (a) 續留中國大陸：2010 年台商對中國投資創下 146.2 億美元高峰，2016 年後每年降至 100 億美元以下，2018 年降至 85 億美元，為近年新低，今年則繼續衰退。台商之投資係以中國內需市場及美國以外出口為主。產業包括：健康、環境、綠能、互聯網、高效農業。
  - (b) 加快在東南亞、印度布局：據中經院調查，台商擬至東協投資家數大於回台投資家數。台商 2018 年對印度投資 3.6 億美元，並看好蘋果供應鏈移至印度潛力。
  - (c) 台商回台投資：台灣以「歡迎台商回台投資行動方案」，整合土地、水電、人力、稅務與資金等政策措施，協助台商回台投資。

(d) **赴美國投資**：2017 年川普提出「美國優先」政策，即有多家大型台商赴美投資，2018 年 7 月起美中開始互課關稅迄今，如貿易戰僵局不解，或美國增加課稅範圍，將帶動更多廠商直接至美投資。尤其在今年 12 月 15 日第四波課徵關稅（筆電、智慧型手機等），會加強台商赴美投資之力道。

**(3) 越南出口貨品的關稅優惠潛能（越南工商會胡志明市分會法律事務部副主任 **Vu Xuan Hung** 先生）**

- a. 越南積極加入國際經濟組織及自由貿易協定，消除關稅障礙、拓展外銷，從早期的世界貿易組織（越南於 2007 年加入）、以 ASEAN 為主體簽署之 FTA（包括：ACFTA、AKFTA、AJCEP 等）、到近期的 CPTPP、RCEP 及 EVFTA（相關進展與第一位講者多有重複，茲不贅述）。
- b. 講者續簡介越南在上述 FTA 中可享有的關稅優惠待遇，並說明如何在網路上查閱關稅優惠之相關資訊。此外，並簡介越南原產地規則，包括境內完全取得及價值增加等。

**2. 第二節：越南商業投資時代—解決爭議的替代方案的重要性**

**(1) 台商於越南投資常見之法律問題及糾紛（新太陽律師事務所裴文誠主持律師）**

- a. 裴律師為越南知名律師，精通中文，並且與台商有長期合作關係。裴律師首先強調台灣是越南外人投資第四大來源國，件數高達 2,666 件，金額達 310 億美元，僅次於韓國、日本及新加坡。惟算入台灣從第三地（如：新加坡、香港等）轉投資越南之數目，則肯定排在前三名。
- b. 台灣到越南投資相當地早，早在越南 1980 年代改革開放前即以變通投資方式（例如用越南人頭投資）投資越南。越南在 1987 年通過外國投資法，是為歷史性的決定，以爭取外國來越南投資。
- c. **台商到越南投資之特色：**

- 台灣每件投資金額平均較小（如：台灣平均每件 1,190 萬美元，日本平均每件 1,400 萬美元）。
- 台灣投資以中小企業居多：占總企業的 97.73%，就業機會占全地區的 78.19%。
- 台灣經過第三地投資越南情形多：例如台塑到河靜省之投資，投資者為 Formosa Cayman、順成二號工業區之投資，投資者為 Hsiang Far Cayman。
- 台灣透過融入國際經濟、在國外投資、在越南之投資，與越南企業廣泛地互動。

**d. 越南作為台灣投資者之首選原因：**

- 多項文化相同之處（如民俗節慶：農曆新年、中秋等；宗教信仰等）。
- 越南政治穩定、社會秩序安定、重視外國投資。
- 台灣總會在越南深耕已久、人脈非常廣。
- 越南連續多年為台灣最重要的貿易夥伴（排名第五）。

**e. 投資越南之若干法律問題及風險：投資人宜先了解在越南投資的法律問題及風險，包括：**

- 如何設立登記公司、如何登記成立加工出口企業之問題、
- 非關稅區建立廠房之問題、土地及廠房之取得
- 如何與越南人合資
- 關於土地及地上附屬資產之法律問題
- 合約糾紛、投資登記證書問題，尤其要注意越南 2014 年企業法的相關規定。
- 簽約主體錯誤之風險：在締約前應先明確瞭解交易主體。
- 追討在越南人頭公司之資產（錢、設備、貨品等）民事糾紛
- 追討在越南人頭購買土地或房屋價金的民事糾紛
- 外國人在越南購買房屋契約之糾紛。
- 投資人應先了且上述問題，以避免風險及發生糾紛，也

應先在紛爭發生時提出處理方案及機制。

## (2) 越南融入國際經濟體系的商業投資 (VIAC 副秘書長 Chau Viet Bac 律師)

### a. 越南使用替代性爭端解決機制(ADR)之趨勢

- 據統計,有 92%的外國企業不同意選擇法院作為爭端解決之方式,因為對於越南法院的不信任及語言問題。
- 仲裁程序與法院程序之比較
  - 仲裁:以當事人雙方自願為原則,必須有雙方事前或事後達成的仲裁協議,仲裁機構才能依法受理。當事人有權選擇自己的程序、流程、語言、適用法律、仲裁地點等。仲裁制度為一審終局制度,無法上訴或再審,裁決後立即生效。在境外執行方面,可以直接在紐約公約的締約國法院強制執行。
  - 法院:法院訴訟是強制管轄,當事人不服一審判決可上訴。一般而言,執行外國判決需要判決地國與執行地國簽訂有司法互助條約或互惠。
- 國外仲裁判斷與越南仲裁判斷在越南的執行差異
  - 外國仲裁判斷:
    - ◆ 外國仲裁判斷必須先向越南司法部申請,要求確認和執行仲裁判斷之內容。申請人必須檢附申請表、外國仲裁判斷之副本及公證書,並且需翻譯成越南文。
    - ◆ 越南司法部收件後,會在 5 日內分案給有權限之國內法院,並經開庭、審理案件,再做出拒絕或同意外國仲裁判斷之認定,期間約 140 日。
    - ◆ 倘獲同意,將移交越南民事判決執行機構執行。
    - ◆ 在越南,有 46.2%外國仲裁判斷被法院拒絕,僅 44%獲同意執行。被拒絕的比例非常高。
  - 越南仲裁判斷:其仲裁判斷書可以直接交由越南民

事判決執行機構執行，不須法院同意，等於省略所有外國仲裁判斷所應經過之程序。

**b. 越南國際仲裁中心(VIAC)簡介:**

- 越南國際仲裁中心(Vietnam International Arbitration Centre, VIAC) 係獨立仲裁機構，目的在越南提供並推廣仲裁及調解之法律服務。該中心於 2018 年受理 180 件案件，爭端涉及貿易、投資和服務業等不同領域，近年來積極向周圍國家推廣其仲裁規則。
- VIAC 有 22 位外國仲裁員，在 2013~2017 年有 5 件涉及外國法律爭端解決爭議。
- 針對國際仲裁程序，VIAC 設立標準作業流程，會先進行訊問專家證人及證人之證詞的相關程序。倘會議在越南境外舉行，會透過電話會議或視訊會議完成。VIAC 秘書會仔細記錄會議狀況，使仲裁員得以依據客觀事實做出正確的仲裁判斷。
- 台灣企業在越南之投資比例: 加工製造占 82.3%、建築施工占 5.4%，房地產占 6%，VIAC 鼓勵台商多運用該機構作為證端解決的替代程序。
- 除仲裁外，VIAC 也有調解服務，越南法院可認可在法院外的調解結果並執行。目前 VIAC 有 38 位越南籍的調解人，13 位外籍調解人。

**(3) 台越仲裁制度的機會與挑戰(協合國際法律事務所吳必然律師)**

- a. 吳律師簡介中華民國仲裁協會(CAA)及中華仲裁國際中心(CAAI) (內容詳見第 4 及第 5 頁)，並說明仲裁之特色，例如：當事人自主性高、仲裁庭有裁量權、仲裁機構的特色(公正性、專業性、時效性、富有彈性的爭端已決機制等)一達到定紛止爭的結果。

**b. 為什麼要考慮仲裁?**

- 有交易就會有爭議

- 有合約就要有爭議解決條款
  - 爭議解決方式包括協商、調解、裁決、審議、仲裁及訴訟
  - 若選仲裁也要慎選仲裁地、仲裁機構及規則
  - 執行地 + 執行力：錢要落袋才安心
- c. 中華民國仲裁協會(CAA)中文示範仲裁條款：「因本契約所生或與其相關之任何爭議、歧見或請求，包括有關契約之存續、效力、解釋、履行、違約或終止之問題，應提交[請填入中華民國仲裁協會或中華仲裁國際中心\*\*]，依其於仲裁聲請書提交時有效之仲裁規則，於[請填入仲裁地\*\*]以仲裁解決之。」

(\*\*如仲裁地為臺灣，請填入中華民國仲裁協會(適用中華民國仲裁協會仲裁規則)。如仲裁地為臺灣以外，請填入中華仲裁國際中心(適用中華仲裁國際中心仲裁規則))

**d. 中華仲裁國際中心(CAII)之特色**

- 符合最新國際趨勢之仲裁規則(中文英文對照)
  - 中立性及可執行性
  - 效率：採用得展延之較短時限；案件管理會議指引；仲裁人手冊；當事人手冊
  - 仲裁院及仲裁人之多樣性
  - 仲裁人暨當事人倫理規範
  - 合理費用
- e. 中華仲裁國際中心仲裁規則比較概述

- 採用國際標準
  - 緊急措施及臨時措施 (Schedule 1; Art. 26)
  - 合併 (Art. 28)
  - 追加當事人 (Art. 27)
  - 複數契約及/或複數當事人
  - 仲裁保密性 (Art. 39)

- 中華仲裁國際中心仲裁規則之特色
  - 半雙語仲裁（並推廣中文仲裁: Arts. 7.2 & 20)
  - 審理終結與最終仲裁判斷的雙時限 (Arts. 30 & 33)
  - 複數契約之單一仲裁（初期: Art. 9）及仲裁程序之合併（後期: Art. 28）之相同要件
- 觀望國際趨勢（尚未納入 CAAI 的仲裁程序）
  - 第三方資助
  - 早期駁回
  - 投資仲裁規則
  - 網路仲裁

#### f. 新加坡調解公約概述

- 聯合國關於調解所產生之國際和解協議公約(新加坡公約)，係聯合國國際貿易委員會(UNCITRAL)所研擬之國際條約，目的係強化雙方當事人經由「調解」所達成之「和解協議」之法律效力，使該和解協議可以由締約國法院強制執行。本公約於今年 8 月 1 日於新加坡開放簽署，預計於明年 2 月生效。
- 新加坡公約之特色如下
  - 經調解：經調解人協助獲致「和解協議」，且表明適用公約
  - 國際性：當事人營業地位於不同國家、設有營業地之國家不同於「和解協議」義務履行地所在國/與「和解協議」所涉事項關係最密切的國家
  - 無調解地概念（cf. 僅締約國有執行義務）
  - 商事性：公約未定義，採寬鬆解釋
  - 排除適用種類：解決消費者爭議之和解協議、與家事法、繼承法或就業法有關之和解協議
  - 排除種類：已具備法院判決或仲裁判斷效力之和解契約

(4) 問答時間：

- 楊專業研究員提問：目前越南政府對於「投資人與地主國爭端解決機制(ISDS)」之態度，以及越南所遇過的 ISDS 案件。
- VIAC 副秘書長 Chau 先生表示，越南政府為了不讓外國投資人直接訴諸 ISDS，特別設立了專責機構處理外人投資所遇到的問題，盼能在爭端發生前即予以解決。此外，Chau 先生表示外人投資的仲裁案多半是農產品契約問題，以及貨品交付、運送等問題。
- 經本團查詢，越南共經歷 8 件 ISDS 案件，第一件為荷蘭商訴越南政府的案件 *Trinh and Bin Chau v. Viet Nam (II)*，判決對投資人有利（其完整名單如附件）。<sup>1</sup>

(三) 參訪富美興公司

1. 本團一行於會議結束後參訪胡志明市知名的富美興公司，由丁董事長親自介紹並帶領團員參觀其建設、加工出口區與學校。
2. 背景介紹：富美興自 80 年代即開始在胡志明市的投資與開發。1980 年左右因越戰剛結束，美國為首的西方國家對越南進行經濟制裁，外資想投資越南不得其門而入，唯有當時台商並未受到限制，爰創辦人丁善理先生不畏艱難，開始在胡志明市南邊的土地進行開墾。當時的南西貢幾乎都是沼澤地，連牛都站不穩，富美興必須先克服重重難題才可進行開發。經過 30 年來的筚路藍縷，因為富美興都市規劃與建設的成功，使其都市規劃獲獎無數，各國政府要員也特地前來參訪，盼能學取經驗。富美興的成功，也讓丁董事長於 2018 年受邀至聯合國於維也納的辦事處分享其都市規劃的經驗。
3. 新順加工出口區：創辦人將台灣的加工出口區概念引進胡志明市，創立了「新順加工出口區」。新順加工出口區採「一窗口式」服務，讓廠商得以在最短的時間完成設廠與投資。因為當時係新穎的

---

<sup>1</sup> 參考網站：<https://investmentpolicy.unctad.org/investment-dispute-settlement/country/229/vietnam/respondent>

概念，一開始只有兩家公司同意進駐，但經過多年的努力，目前已有近 200 家外商進駐，投資總額超過 15 億美元，為當地創造了 6 萬多個工作機會，也為越南賺進了 10% 的外匯。

4. 富美興社區國際學校：為服務當地多元化的居住人口，富美興特地設置各種國際學校，如美國、加拿大、歐洲、日本、韓國等國際學校，也有專為台灣人設置的台北學校。此外，為了紀念創辦人丁先生，特別設立「丁善理先生紀念中學」，並且聘請台灣名校校長擔任紀念中學的校長。其辦學理念相當高遠，特地在中學階段導入部分大學課程，如 DNA 實驗、機器人科技等，讓學生能在中學階段就能涉獵科學領域，培養興趣。此外，其軟硬體設施也相當新穎，學生也相當有禮貌。

5. 心得：

富美興在胡志明市的開發事業，考量當地人的需求，並且高瞻遠矚地規劃未來 10 年、20 年的人口發展、交通運量的需求，使其都市規劃不會受限於開發當時的狹隘眼光。最值得一提的是，富美興已規劃好未來胡志明市捷運的路線，並且預留空地供日後建設軌道使用。由於目前胡志明市尚未有捷運開通，這種遠見是一般人難以想像地。

丁創辦人曾說「我們到一個地方投資，不是在意我們能帶走什麼，而是在乎我們能留下什麼」。富美興以此信念經營，與一般著眼於投資報酬率的商人相當不同。因此，廠商在投資東南亞，或者是政府在拓展與東南亞國家的雙邊經貿合作關係時，也可以參考這種互利共生，為對方設想的心態，以求雙贏的局面。

#### 四、心得及建議

##### (一) 仲裁在越南之推廣：

經過數十年來的推廣，大部分台灣企業已經了解並有意願使用仲裁作為爭端解決的替代方案。尤其是重大案件如公共工程、涉外商事及兩岸間經貿事件，都可以見到我商使用仲裁，以求定紛止爭。然而，就筆者此行的觀察，與會的越南企業對於仲裁仍然相當陌生，尤其是對於仲裁效力仍多有疑義。主要原因係越南人還是熟悉當地法院程序，縱然對於法院的程序及品質多有怨言，但因為其管轄權、判決之終局效力及執行力，越南人仍以法院為爭端解決之首選。

此外，與台商交流時發現，他們對於商務仲裁亦相當陌生，但是在了解仲裁的優點後（如：可選任通曉中文或台籍仲裁人、仲裁人具有特定領域之專業知識等），願意在未來考慮使用仲裁作為爭端解決之替代方案。

##### (二) 越南自由貿易協定覆蓋率高：

越南同時為 CPTPP 及 RCEP 的會員國，近期歐越 FTA 亦將生效，加上以東協名義與中國簽署之「東協加一(ASEAN+1)」等 FTA，因此其出口至 FTA 夥伴國之貨品關稅大幅降低。而此點也成為越南吸引外國投資之亮點。加上台灣及越南在文化與地理位置相近，成為台商赴東南亞投資之首選。

##### (三) 投資人與地主國爭端解決(ISDS)：

目前越南雖與他國簽署的 BIA 及 FTA 大多納入 ISDS 條文，惟越南政府對 ISDS 態度仍相當謹慎，為了不讓外國投資人直接訴諸 ISDS，特別設立了專責機構處理外人投資所遇到的問題，盼能在爭端發生前即予以解決。

##### (四) 南北越之差異：

依據台商的分享，北越人的腔調較為生硬，個性較剽悍，南越人的腔調較為柔和，個性比較溫和。此外因為北越係越戰的勝利者，北越人較有優越感。而原名為「西貢」的胡志明市，是在越戰時期越共尚未統一全國時，即宣告西貢市更名為胡志明市，「以象徵南部人民堅決戰鬥、不怕

犧牲以回到祖國懷抱的決心」。然而，市民仍習慣以西貢稱呼該市。

此外，越南除了北部的河內及南部的胡志明市生活水平較高外，中間省份大多非常貧窮，多數赴國外從事勞動的，或嫁至外國的越南人，多來自中部省分。

#### (五) 中越之恩怨

越南對於中國的情緒較為複雜，1980年代中越因邊境爭端而引發戰爭，越南宣稱獲得勝利。另外，也曾因為湄公河上游被中國建築水壩而造成水量大減一事，使兩國發生摩擦。近年又因為南海爭端，2014年爆發排華事件，造成許多中商、台商工廠被砸，損失慘重。據我國駐越同仁描述，越南人甚至在中秋節時，製作軍艦樣式的燈籠，並宣告對於南海的主權。此外，越南稱呼南海為東海，以避免以中國為中心（英文稱「南中國海」）之觀念。

越南與中國的紛爭不僅存在於意識形態，在貿易上亦可見端倪。據統計，中商在越南的投資還排不進前五名，排名在台商之後。此外，據稱越南大都市不見中資銀行、大樓等醒目之建築物，此點與其他東南亞主要城市（如印尼雅加達）非常不同。

#### (六) 結語

本次團員組成包括我國仲裁協會、律師、智庫及政府單位，在過程中與越南仲裁協會、越南律師及仲裁人、越南台商、駐胡志明辦事處等單位多方交流，除了就仲裁議題進行討論外，也了解越南的經濟發展現況、簽署 FTA 之進展，以及台越雙邊經貿關係之發展。本局除感謝中華民國仲裁協會之邀請外，也期盼未來可以持續此合作模式，藉由實際參團，使政府單位可以貼近當地協會、律師及廠商，了解雙邊經貿互動的不同面向，以協助未來推動雙邊經貿關係。

附件一：本團行程

日期	時間	行程
10月17日(四)	09:20 – 11:40	台北桃園-胡志明市 (BR391)
	15:00 – 17:00	參訪律師事務所 <b>Baker McKenzie, Ho Chi Minh City Office</b> 12th Floor, Saigon Tower 29 Le Duan Blvd District 1 Ho Chi Minh City Vietnam Tel: +84 28 3829 5585
	18:00 – 20:00	與駐胡志明市辦事處餐敘 336 Nguyễn Tri Phương, Phường 4, Quận 10, Hồ Chí Minh
10月18日(五)	08:00 - 11:45	07:45 出發 越南國際仲裁中心研討會 Caravelle Hotel Saigon, Hotel Pullman Saigon Centre, Hotel Nikko Saigon
	15:00 – 18:00	拜會台商 (富美興) 3F, Crescent Building 3, 109 Ton Dat Tien, Tan Phu Ward District 7 Ho Chi Minh City Vietnam
	18:00 – 結束	與台商餐敘 (富美興)  結束後返回旅館
10月19日(六)	12:50 – 17:15	10:00 前往機場 胡志明市-台北桃園 (BR392)

## 附件二：越南迄今面臨之 ISDS 案件<sup>2</sup>

NO.	YEAR OF INITIATION	SHORT CASE NAME	SUMMARY	OUTCOME OF ORIGINAL PROCEEDINGS	RESPONDENT STATE	HOME STATE OF INVESTOR
1	2011	Dialasie v. Viet Nam	Investment: Ownership of local subsidiary that operated a nephrology and dialysis clinic in Viet Nam.  Summary: Claims arising out of the alleged Government's closure of a private nephrology and dialysis clinic in Ho Chi Minh City operated by claimant's local subsidiary.	Decided in favour of State	Viet Nam	France
2	2013	RECOFI v. Viet Nam	Investment: Claims to money for outstanding payments concerning RECOFI's participation in a State-run food assistance programme.  Summary: Claims arising out of alleged outstanding payments by the Government concerning claimant's participation in an assistance programme that provided food and basic commodities to Viet Nam when the country faced food shortages in 1987.	Decided in favour of State	Viet Nam	France
3	2018	Baig v. Viet Nam	Investment:  Summary:	Pending	Viet Nam	Korea, Republic of
4	2014	Trinh and Bin Chau v. Viet Nam (II)	Investment:  Summary:	Decided in favour of investor	Viet Nam	Netherlands
5	2004	Trinh and Binh Chau v. Viet Nam (I)	Investment: Ownership of a food-processing factory, a garment factory and various tourism assets.  Summary: Claims arising out of the alleged unlawful confiscation of real estate and other claimants' assets without compensation, including the criminal conviction of Mr. Trinh.	Settled	Viet Nam	Netherlands
6	2017	ConocoPhillips and Perenco v. Viet Nam	Investment: Acquisition of UK companies that operated an oil business in Viet Nam.  Summary: Claims arising out of the Government's intended imposition of a USD 179 million capital gains tax in respect of the 2012 transaction whereby the first claimant (Conoco) sold its business in Viet Nam (held by UK companies) to the second claimant (Perenco).	Pending	Viet Nam	United Kingdom
7	2014	Cockrell v. Viet Nam	Investment:  Summary:	Discontinued	Viet Nam	United States of America
8	2010	McKenzie v. Viet Nam	Investment: Indirect ownership of an investment license to develop a coastal resort in Vietnam's province of Binh Thuan.  Summary: Claims arising out of the alleged Government's failure to transfer certain land rights to claimant's locally incorporated subsidiary necessary for the development of a tourism resort.	Decided in favour of State	Viet Nam	United States of America

TOP

<sup>2</sup> 參考網站：<https://investmentpolicy.unctad.org/investment-dispute-settlement/country/229/vietnam/respondent>

附件三：此行照片

本團拜會 Baker McKenzie 胡志明市分所



越南經貿發展及法律風險研討會



中華民國仲裁協會致贈越南仲裁協會秘書長紀念品



**VIAC** VIETNAM INTERNATIONAL ARBITRATION CENTRE  
AT VIETNAM CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY



中華民國仲裁協會  
THE CHINESE ARBITRATION ASSOCIATION, TAIPEI

# 越南： 創新—一體化—經營機會

VO TRI THANH

知識產權與競爭研究所所長  
仲裁員 / 越南國際仲裁中心 (VIAC)

胡志明市 | 2019 年 10 月 18 日



## 越南：創新與一體化

創新過程（從1986）



### 本質

擴大選擇機會（尤其是經營）與提高能力（人力，機構），有效利用新的機會。

關鍵支柱：內部改革+國際一體化



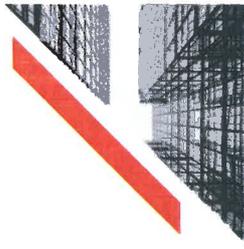
### 成就

- 從貧窮國家成為中等收入國家（貧窮比例從1980年的70% 減少到1980 年末的 4% 2018 + 中產階級的崛起）
- 從相對封閉的經濟體轉到高度開放的經濟體（2018:  $(X+M)/GDP \approx 190\%$ ; KV FDI:  $> 20\%$  GDP; 70% 出口; 25% 總投資）
- 從計劃經濟到市場經濟（3-4 代企業家，目前現有750,000 個私人企業/公司+百萬經營戶）



### 截至 2030 年充滿挑戰的目標

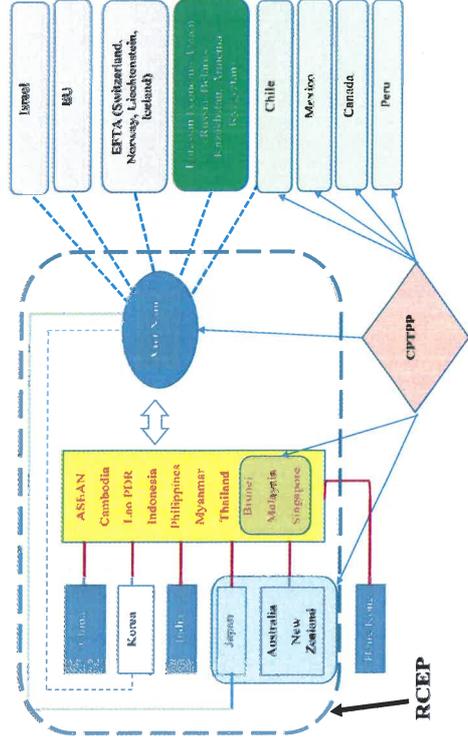
- 創造基礎（機構； 人力資源； 基礎設施...）逃脫“中等收入陷阱”
- 增長速度高，7-7,5%/年，確保社會與環境的可持續性。



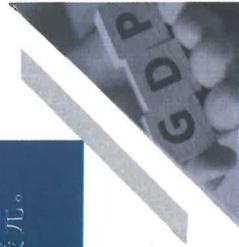
# 越南：創新與一體化

經濟一體化和影響

- 經濟一體化為中心。
- WTO 為國際經濟一體化繼續的重要基礎與前提
- 注重AEC; 6 ASEAN +1 FTAs; RCEP等充滿活力的亞洲地區。
- 連接 FTAs (以及 TPP/CPTPP, EVFTA等高质量的FTAs ) 一起合作，特別是重要夥伴關係（“全面 &/戰略”）



- TPP: 900 百萬, 35% GDP & 26,5% 全球貿易
- CPTPP: 570 百萬, 13% GDP & 15% 全球貿易
- RCEP: 48% 世界人口; 32% GDP 與 30% 全球貿易
- EU: 500 百萬, 26% GDP & 20% 全球貿易
- ASEAN (2017): 612 百萬, GDP=2,8 百億美元 (世界第五); TM=2,6 百億美元; FDI = 13,6 億美元。





# 越南：創新與一體化

經濟一體化和影響

## 來/從主要市場的貨品出口/進口比重與增長

	出口 2011-18		進口2011-18	
	比重 (%)	增加 (%)	比重 (%)	增加 (%)
ASEAN	11.69	11.49	15.03	8.61
CHINA	13.00	23.26	27.74	15.82
EU (28)	18.15	17.68	6.39	10.24
JAPAN	9.05	11.79	8.66	9.77
KOREA	6.01	24.81	17.47	21.88
USA	19.39	16.25	4.61	16.42
合计	77.29		79.89	

来源: GSO, Trade Map 与单独计算

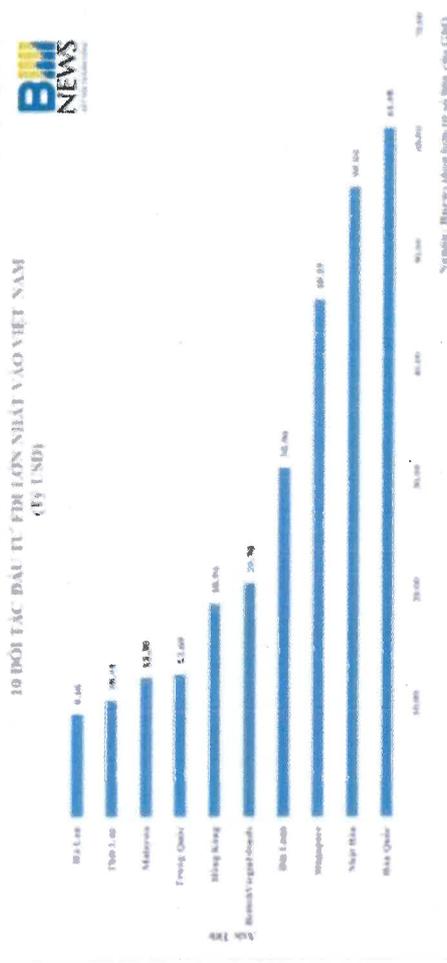
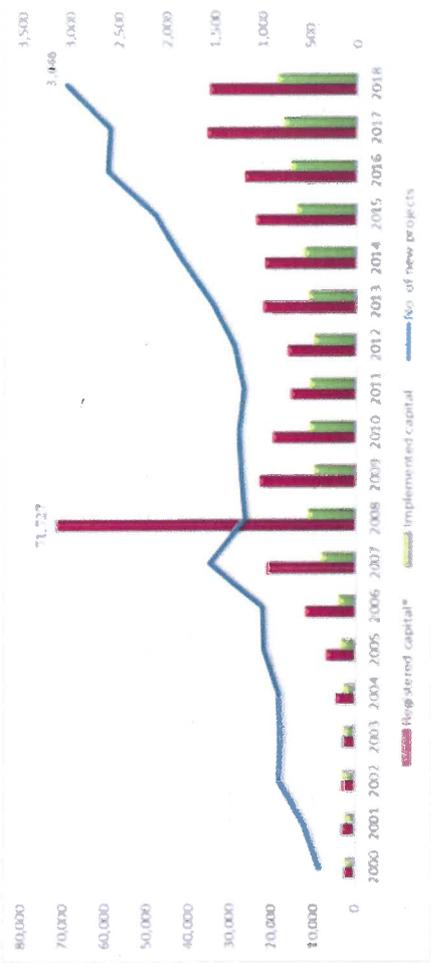




# 越南：創新與一體化

經濟一體化和影響

## 2000-2018 年流入越南的外國直接投資(百萬美元)



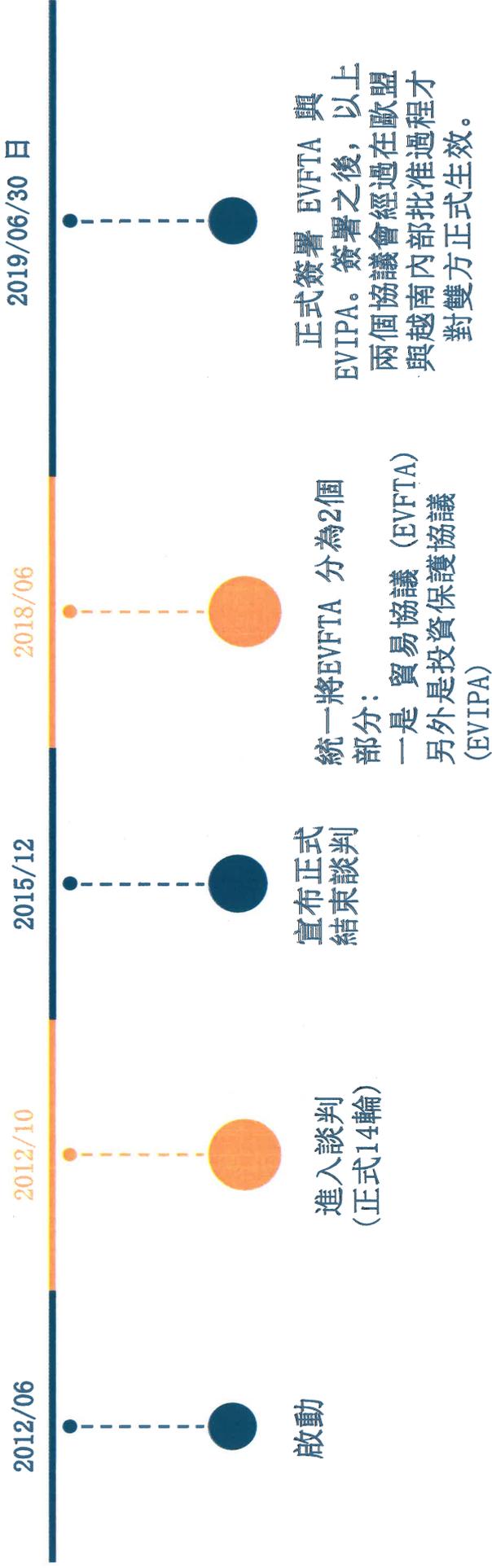
## 累積到 2018年



# EU-Vietnam Free Trade Agreement (EVFTA)

## 基本事項

### 談判，簽署進程

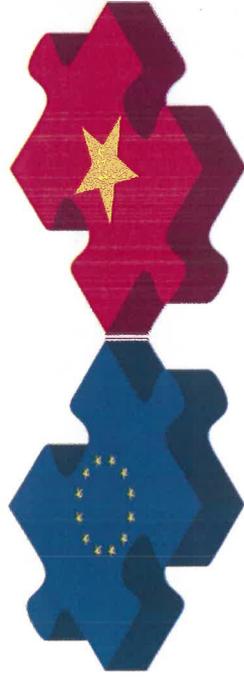


# EU-Vietnam Free Trade Agreement (EVFTA)

內容

EVFTA  
**17** 章  
**2** 個協議

EVIPA  
**4** 章  
**133** 附錄



承諾範圍寬，承諾幅度高，包括：

- 貨物貿易；出處規則；海關與貿易便利化；食品
- 安全衛生與動植物檢疫各措施 (SPS)；貿易技術壁
- 壘 (TBT)；貿易防禦 (TR)；
- 服務貿易；
- 投資 (開放；保護；國家-外國投資者解決糾紛機
- 制)；
- 競爭；
- 國家企業；
- 政府採購；
- 知識產權；
- 貿易與可持續發展 (包括環境，勞動)
- 法律一體制問題；
- 合作與建設能力

# EU-Vietnam Free Trade Agreement (EVFTA)

內容



评价

01

與TPP/CPTPP 的大幅削減關稅（幾乎100%到0）與投資、服務開放接近方式（選擇取消）比較“相近”。  
(EVFTA: 生效之後，EU 消除關稅表中稅行的85.6%，在7年之內，消除關稅表中稅行的99.2%。對於剩下的關稅，EU 按照(TRQs) 開放，其進口稅=0%)。

02

EVFTA 多次強調可持續發展與合作問題（第七章：生產再生能力中貿易與投資的非稅壁壘）

03

EVFTA & TPP/CPTPP (以及 e-commerce; 外國企業, 政府採購, 勞動, 環境標準) 需要對“邊界之後”政策的高承諾。EVFTA 在IPRs, 政府採購,...等承諾中具有異同點。

04

TPP/CPTPP 或者 EVFTA 被視為目前建設很多FTA 的好基礎, 但仍然無法掩蓋, 徹底處理新的問題 (跨越邊界數據轉移與知識產權, 競爭, 稅務, 勞動轉移等相關問題)

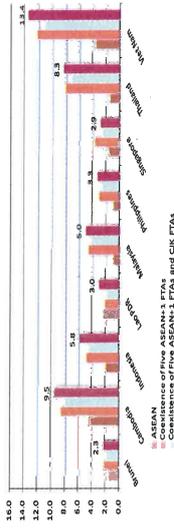
# EU-Vietnam Free Trade Agreement (EVFTA)

影響 (許多定量評論)

(GDP, 出口) 影響一般積極

TPP >> EVFTA > RCEP; TPP >>> CPTPP > RCEP

## Economic Impacts of Development of ASEAN++ FTA (RCEP)



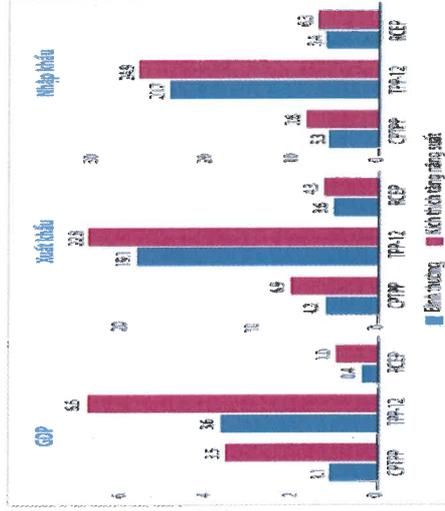
Note: Cumulative Percentage Point, deviation from baseline, 2011-15. Source: Itakura (2013)

## Income gains in TPP, EVFTA, & RCEP

Real Income	Projected 2025 (\$b)	Change in 2025 (\$b)			Change in 2025 (%)		
		TPP	EVFTA	RCEP	TPP	EVFTA	RCEP
United States	20,273	77	0	0	0.4	0.0	0.0
Vietnam	340	36	19	17	10.5	5.5	5.1
WORLD	103,223	223	26	644	0.2	0.0	0.6
Exports							
United States	2,813	123	0	-4	4.4	0.0	-0.1
Vietnam	239	68	37	30	28.4	15.6	12.5
WORLD	28,415	305	44	1,383	1.1	0.2	4.9

Source: Cited in Petri & Phuc (2015)

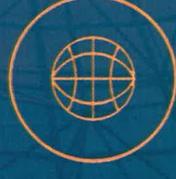
## Impacts of TPP, CPTPP and RCEP on VN economy up to 2030 (World Bank, 2017)



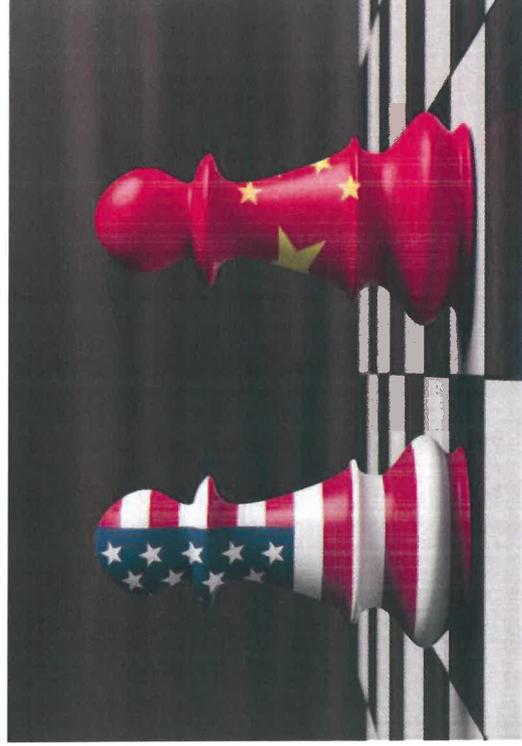
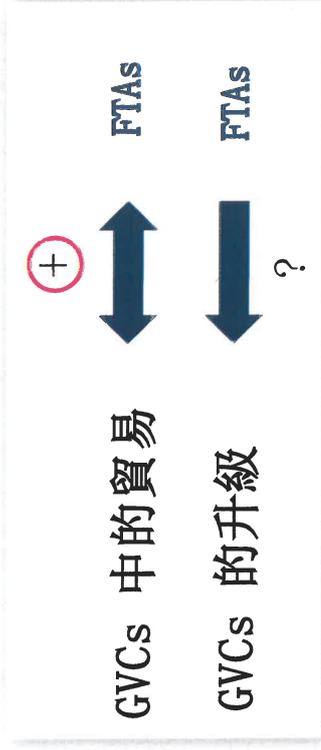
Members	TPP	CPTPP
Members	12	11 (without US)
Share of world GDP	35.0%	13.4%
Share of global merchandise trade	26.5%	15.2%
Commitments	As signed on 4 Feb 2016	As TPP but: - Commitments of US and commitments with US
Effectiveness	At least ratified by 6 members, accounting for at least 85% of GDP of all members	- 22 "frozen" items At least ratified by 6 members

## 加入 FTAs的意義，尤其是 EVFTA, TPP/CPTPP

- 增長出口（貿易）擴大其他生產經營活動。
- 增加投資吸引力，尤其是FDI
  - 越南成為“HUB”（在很多重要市場順利投資/經營）
  - 符合新的FDI 戰略（以數量為中心轉為以質量為中心：與越南企業連接，傳播技術和技能影響；可持續發展）
- 促進體制改革和改善商業投資環境的催化劑/壓力，儘管這始終是越南自身的要求和工作。比如：完善法律框架（企業法；投資法；公共投資法；投標法；知識產權法；議定書/法律；(?) PPP, 勞動法...）；頒行第19議決(2014 -2018) 與第02議決2019；第35議決 (2016/04)
- 經濟重組方式(外國企業，工業，農業投資，...)
- 多樣化 &減少市場、夥伴風險，減少貿易方向偏移的影響



## 加入 FTAs的意義，尤其是 EVFTA, TPP/CPTPP

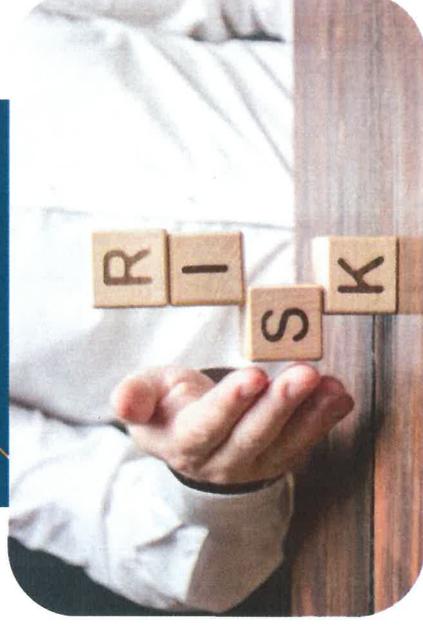


成本和風險可能不小(備註:各評價一般不充分計算不同的改革與衝擊)

- 對於缺乏競爭力行業/領域的調整費用
- 對於企業（投資，時間，功夫）以及政府的遵守費用。
- 宏觀經濟不穩定危機(對輸入資金增加沒有符合的政策。2007的越南是一個比例)
- 經濟體“敏感” / 容易受到外部衝擊(基本貨品價格衝擊; 貿易戰爭,...)

## 世界經濟 & 美-中貿易戰

- 世界經濟增長 (2019 -2021): 減速; 發達的一些經濟體具有衰退的跡象。貿易增加大幅度減少, 可以低於GDP 增長速。
  - 不定性高, 風險多
    - 美-中貿易戰爭 (“升級-冷靜” & 結局?)
    - 地緣政治 (中東; 東北亞; 東海)
    - 調整/更改大國/發達國家的貨幣基礎
    - 基本貨品價格變動 (油, …)
  - 美-中貿易戰爭的影響
    - 多方面: 貿易戰爭; 技術戰爭; 地緣政治
    - 複合: 短期 - 長期; 直接-間接 (美國, 中國是越南兩個大的伙伴, 同時是世界2個最大的經濟體); 貿易, 投資, 金融, 旅遊, …
    - 對越南的影響: 貿易、投資轉移, 對於一些行業短期 “折斷” GVCs: (+) > (-)。戰爭升級時長期: (-) > (+); 原因: 世界增長越減少 (以及越南的主要夥伴) + 不穩定性增加 + 金融風險高。



投資，經營機會  
為什麼是越南？

(Why Vietnam?)

Why Vietnam?



越南是轉換與發展中的  
經濟體國家 → 變化的經  
濟體與經營機會的國家

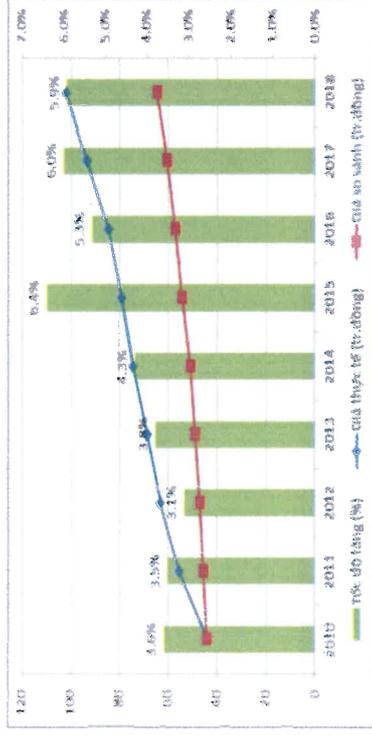
越南還有很多弱點（關於  
基礎設施，機制，技術能  
力，容易因氣候變化受到  
影響...） → 這個可能是  
你的強勢與優勢。

越南深度一體化 → 越南  
可以是經營/體質的“Hub”  
（在越南或與越南合作也是  
跟世界重要市場/投資者合  
作）

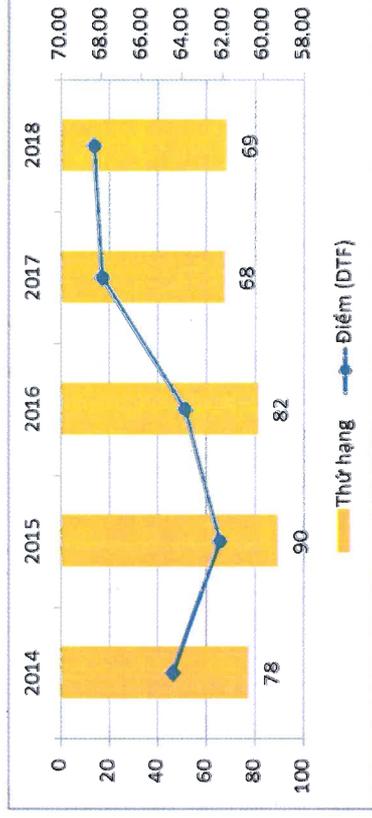
其他亮點

- 越南屬於在充滿活力的亞洲-太  
平洋地區與連接於GVCs。
- 穩定與繼續促進改革的國家。
- 年輕人口； 勞動力成本（剩餘）  
相對有競爭力。
- 收入增加以及中產階級的興起。

## 投資，經營機會 為什麼是越南？ (Why Vietnam?)



### 越南勞動效率增加 2010-2018



### WB Doing Business Indicators (Vietnam: 2014-2018)

## 支持政策

- SMEs (2017SMEs 支持法; SMEs 在 GVCs 與出口的信用)
- IT, 清潔能源... 等高技術投資 (稅務優惠)
- 支持工業 (111/2015/ND-CP 編號議定)
- 高技術農業 (低利息信用)
- Startup 與技術區域 ( 844/2016/QĐ-TT 2016 編號決定書; 13/2019/ND-CP 編號議定書; 建立國家創造性中心)



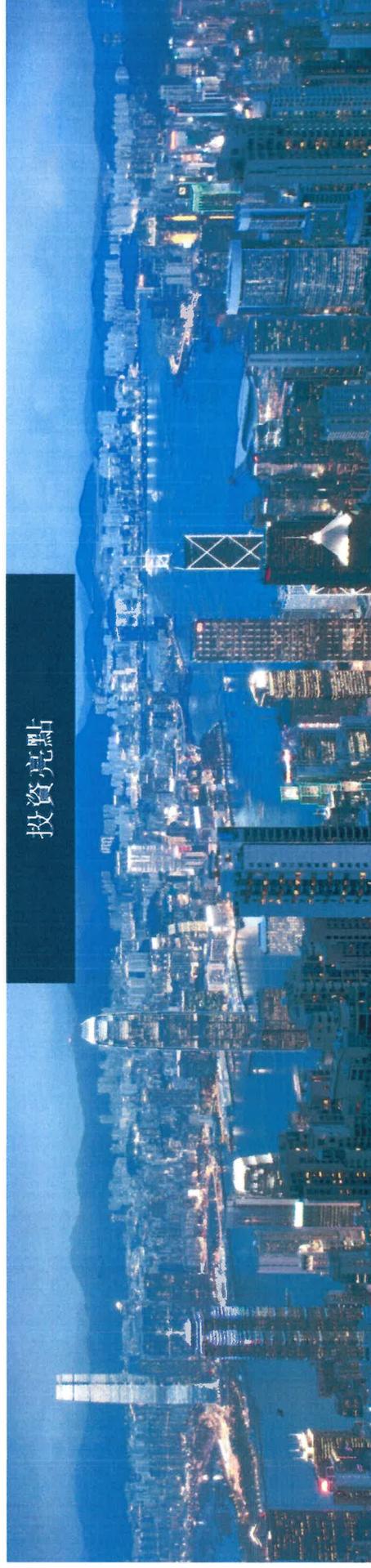
## 投資，經營機會

具有投資/經營潛力的行業/領域

- 具有傳統比較優勢的行業（紡織，鞋業，木製家具； 電子產品； 農業和漁業產品，...）
- 消費（者）服務領域（分配零售，旅遊，娛樂，教育，衛生，藥品）
- 生產網絡/價值鏈的支持領域，與先鋒企業/TNCs 連接（支持服務，logistics； 支持工業）
- 基礎設施和房地產（房屋，辦公室，旅遊房地產，零售房地產，物流； 工業區，...）
- 金融-銀行-保險（金融服務與SMEs）
- 新興行業/領域（“綠色經濟”，創造經濟/creative industry；, e-commerce, fintech, edtech, 基礎經濟/digital platform economy； 智慧城市）



## 越南-台灣經濟關係

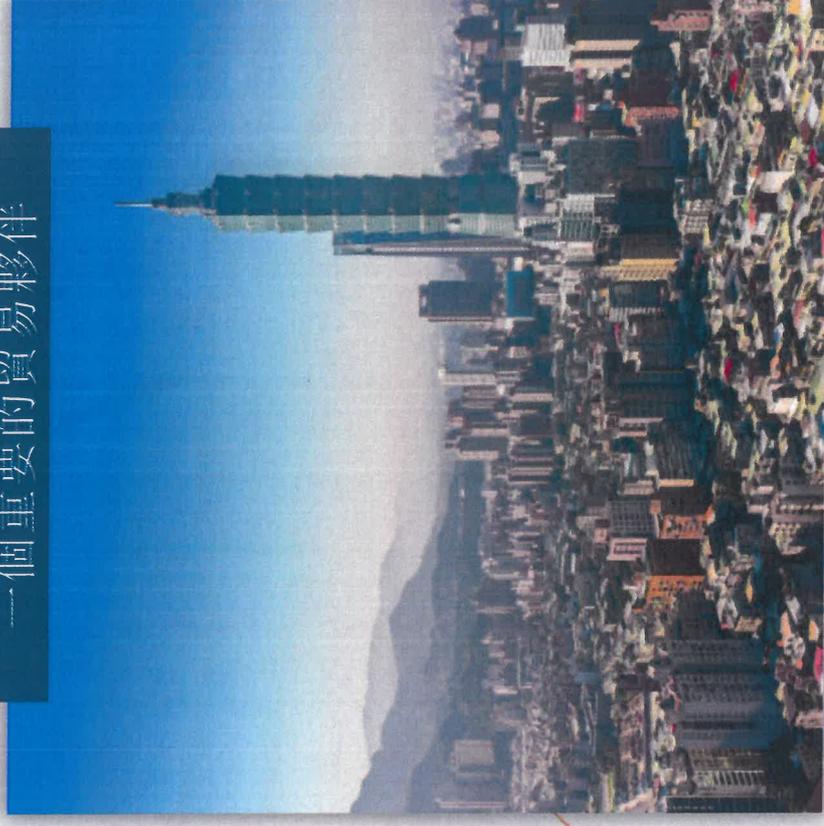


- 台灣投入越南的FDI 據世界第四 (2018年末的310億美元)
- 集中於紡織，鞋業，木製家具，銀行與保險等行業/領域，對ICT和高科技行業更加關心。

## 越南-台灣經濟關係

- 越南從台灣進口主要滿足台灣企業在越南的投資需求，包括資本貨物，組件，半成品。
- 信息技術產品貿易與農產貿易具有增加的趨向。
- 越南與台灣的貿易逆差很大（2017 > 100億美元），儘管越南貿易總價值的比重還限制的。

### 一個重要的貿易夥伴



## 越南-台灣經濟關係

### 經濟合作展望

- 台灣企業在越南投資的行業/領域都屬於具有潛能/優勢的行業/領域。
- 兩個經濟體在電子, ICT, 金融-保險; 工業技術等領域的補充性比較高。台灣與越南企業的SMEs 連接在 GVCs 的角色非常重要。
- 與IR4.0和數字轉換(digital transformation) 相關的的新興行業/領域也是台灣企業參與的好地址在相
- 關於SPS問題中進行合作(建設實驗室/鑑定室; 交換信息; 和諧化標準) 來促進農業貿易。



# 越南-台灣經濟關係

## 經濟合作展望



### 其他各活動

- 貿易促進和便利化
- 教育和人力資源開發
- 勞動力流動合作
- 交換有關法律問題的信息



國際經濟論壇中的合作餘地（如在 APEC）：台灣與越南可以合作促進包容性增長的創意，人力資源開發，數字商務，中小企業參與 GVCs, ...



增加信心，有效切實合作，通過

- “共同學習，共同工作”；
- 耐心和進取。
- 在不同級別合作（不僅在決策者機關之間，而且在學習者和企業界之



THANK YOU

**VIAC** VIETNAM INTERNATIONAL ARBITRATION CENTRE  
AT VIETNAM CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY



中華民國仲裁協會  
THE CHINESE ARBITRATION ASSOCIATION, TAIPEI

# 越南出處貨品的關稅優惠潛能

VU XUAN HUNG

先生 - 胡志明-VCCI 法律部

胡志明市 | 2019年10月18日



# 內容

## 01

### 關於匯入的概括

- 從貿易緊張的WTO與FTA
- 主要的機會與挑戰

## 02

### 從匯入的關稅優惠優勢

- 選擇MFN (WTO) 以及FTA的優惠
- FTA優惠路徑 – 比如： CPTPP

## 03

### 享受關稅優惠條件

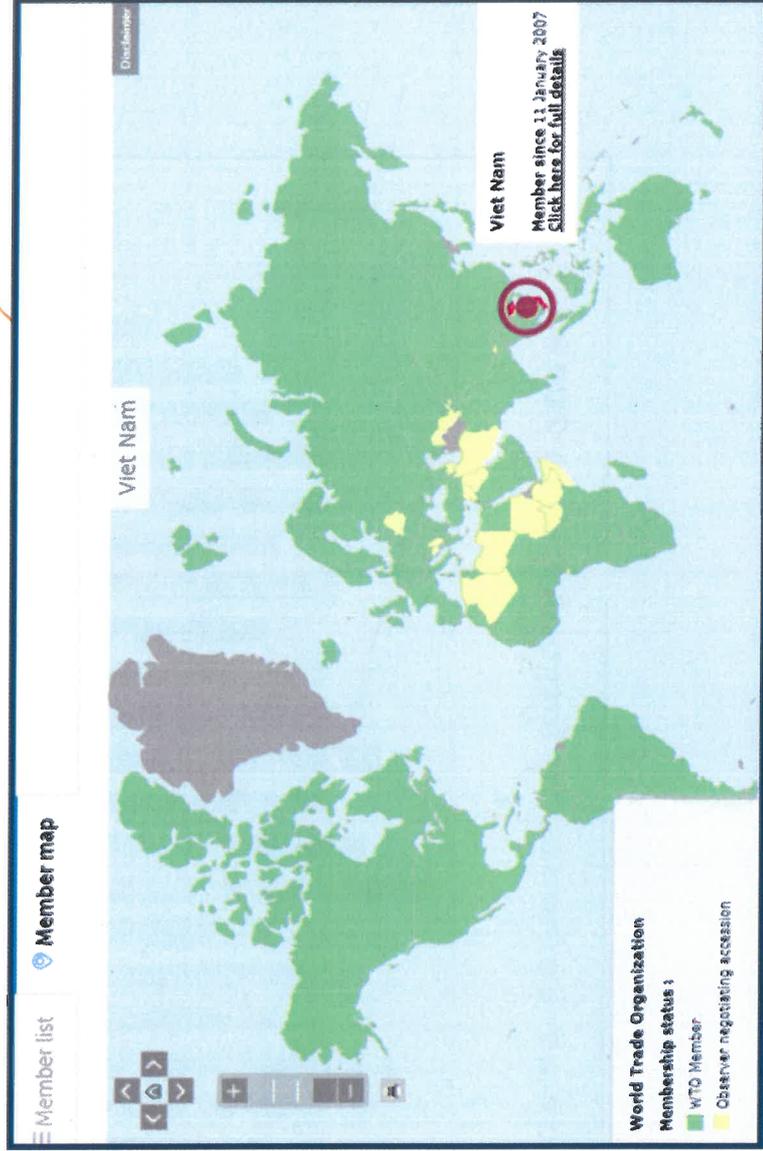
- 包括出處規則的非關稅壁壘。
- 在越南生產與具有越南出處。

# 1. 關於匯入的概括

WTO

Since 29/07/2016

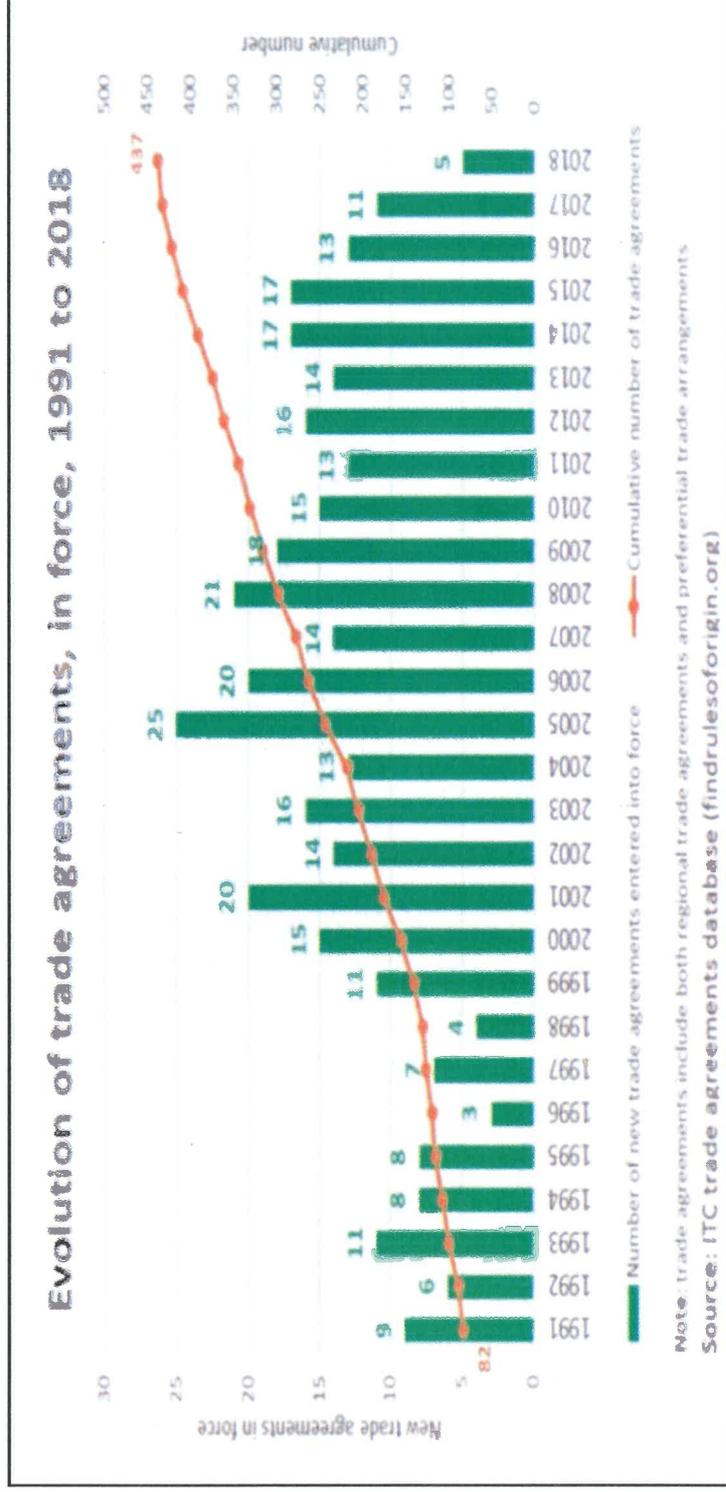
164 Members





# 1. 關於匯入的概括

## 世界上生效的貿易協議



# 1. 關於匯入的概括

改革政策	1986	第一次FDI
參與WTO	2007	第二次FDI
* GSP CPT PP : 美國遺 未參與	FTAs 已 經簽 習, 已 經與正 在進行	FTAs 還未結 束貿易 談判
	1. AITGA (1993)	13. RCEP
	2. ACFTA (2003)	
	3. AKFTA (2007)	
	4. AJCEP (2008)	
	5. AIFTA (2010)	
	6. AANZFTA (2010)	
	7. VJEPA (2009)	14. EFTA-VN FTA
	8. VCFTA (2014)	15. VN-Israel FTA
	9. VKFTA (2015)	16. VN-EU FTA
	10. VN-EAEU FTA (2016)	
	11. CPTPP (2019)	
12. AHKFTA	FTA 已經簽署	
FTAs 已簽署 還未執行		





# 1. 關於匯入的概括

在已經簽署FTA中進口稅的承諾

框架	比重 ( 匯行% )	效力	時間
1. ASEAN	98%	1999	2015/2018
2. ACTIA	90%	2005	2015/2018
3. AKFTA	86%	2007	2016/2018
4. AANZFTA	90%	2009	2018/2020
5. AFTA	78%	2010	2020
6. AJEPA	87%	2008	2025
7. MJPA	92%	2009	2026
8. VCFTA	89%	2014	2030
9. VAFTA	88%	2016	2031
10. VNEA-EUFTA	88%	2016	2027

來源: 財務部國際合作局- 胡志明 2015.12.28 FTA 普及研討



## 越南在這些年按照貿易協議的優惠C/O利用比例

協議	使用優惠C/O 的出口額 (拾億美元)					出口總金額 (拾億美元)													FTA優惠利用比例 (%)				
	2016	2017	2018	2016	2017	2018	2016	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012-2014	2015	2016	2017	2018				
ASEAN (Mẫu D)	5,32	6,536	8,497	17,47	21,68	24,736	6,1	7,1	9,4	12,8	11,4	14,1	20,2	-	24,2	30	30	30	34				
ACFTA (Mẫu E)	6,78	9,171	12,039	21,97	35,46	41,268	8,9	8,9	6,3	9,8	21,7	25,2	23,1	-	32,2	31	31	26	29				
AKFTA (Mẫu AK)	6,36	7,621	6,358	11,42	15,82	18,204					79,05	65,8	90,8	-	59,6	56	56	51	35				
VKFTA (Mẫu VK)																							
AANZFTA (Mẫu AANZ)	1,09	1,23	1,508	3,225	3,76	4,469						8,9	15,9	-	33,1	34	33	33	34				
AJCEP (Mẫu AJ)	5,16	5,834	5,653	14,68	16,84	18,85						27,8	30,5	-	34	35	35	35	30				
VJFEA (Mẫu VJ)																							
VCFTA (Mẫu VC)	0,51	0,685	0,52	0,81	0,999	0,781								-	56,9	64	69	67	67				
AIFTA (Mẫu AI)	1,17	1,81	4,735	2,69	3,76	6,542						2,4	7,4	-	32	43	48	48	72				
VN-EAUFTA (Mẫu EAV)	0,09	0,484	0,684	1,62	2,17	2,445								-		6	22	28	28				
Lào (Mẫu S)	0,05	0,051	0,059	0,48	0,52	0,595								-		10	10	10	10				
Campuchia (Mẫu X)	0,0005	0,0026	0,0091	2,20	2,78	3,741								-		0	0	0	0,02				
<b>Tổng cộng</b>	26,547	33,42	46,176	73,87	99,49	117,298										36	34	34	39				

## 更新

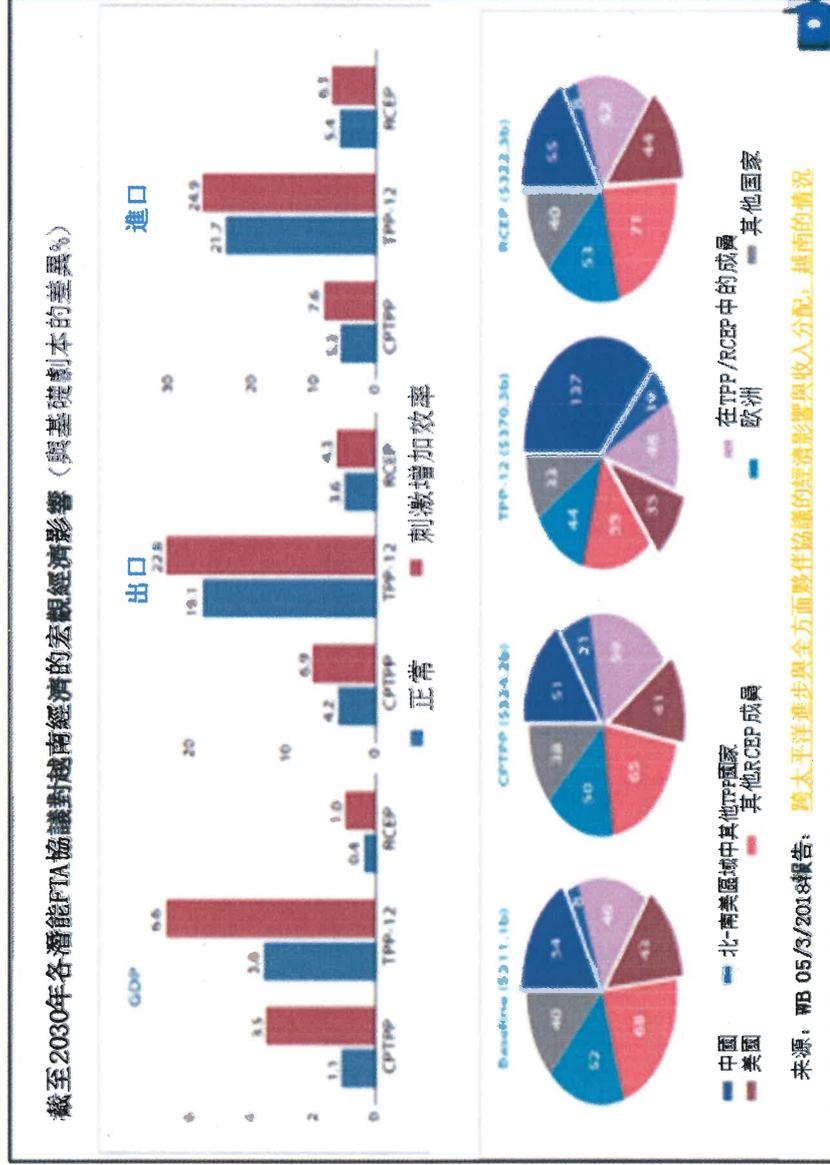
### (THE COMPREHENSIVE AND PROGRESSIVE AGREEMENT FOR TRANS-PACIFIC PARTNERSHIP (CPTPP))

- 2018/03/08: 簽署 - 11 個國家, 在智利
- 04/24: 墨西哥參議院和國會通過CPTPP批准文件 (73票讚成, 24票反對)
- 06/12: 印度尼西亞副總裁朱蘇夫·卡拉表示: 這個國家正在研究CPTPP並想加入。
- 06/15: 哥倫比亞正式要求加入CPTPP。
- 07/06: 日本通過CPTPP
- 07/19: 新加坡通過CPTPP \* 07/19日, 在本自由貿易協議生效之後, 屬於11個國家CPTPP成員的談判團長已經統一在2019年給新興潛能成員啟動談判加入進程。\*\*
- 07/31: 泰國, 印度尼西亞, 哥倫比亞, 韓國與台灣被視為準備好加入更改TPP, 決定離開歐盟 (EU) 的英國也表示對參與這個協議的關心,
- 10/17: 澳大利亞參議院已經通過CPTPP。
- 10/25: 加拿大通過CPTPP。
- 10/25: 紐西蘭政府通過CPTPP在通知之日已經正式批准CPTPP。 (6個國家從2018/12/30日生效)
- 2018/11/12: 越南國會通過CPTPP (從2019/01/14日生效) 2019/01/22日簽發, 2019/03/08日生效關於指導實施CPTPP中的QTXX的TT03/2018/TT-BCT編號通函; 2019/03/01日關於CPTPP執行計劃的456/QĐ-BTC編號決定書 (截至2019/08/20日已經有27個行業門與62個省具有關於CPTPP執行計劃的決定書)。

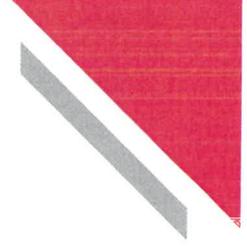
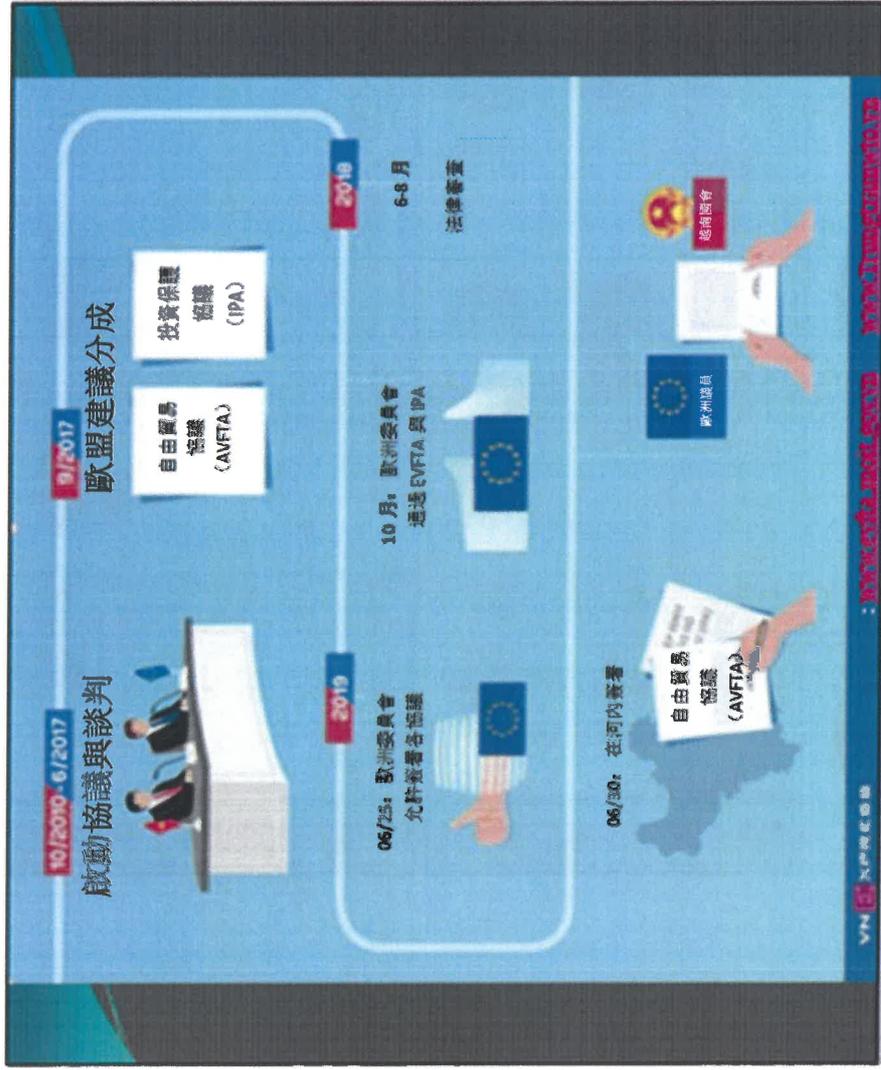




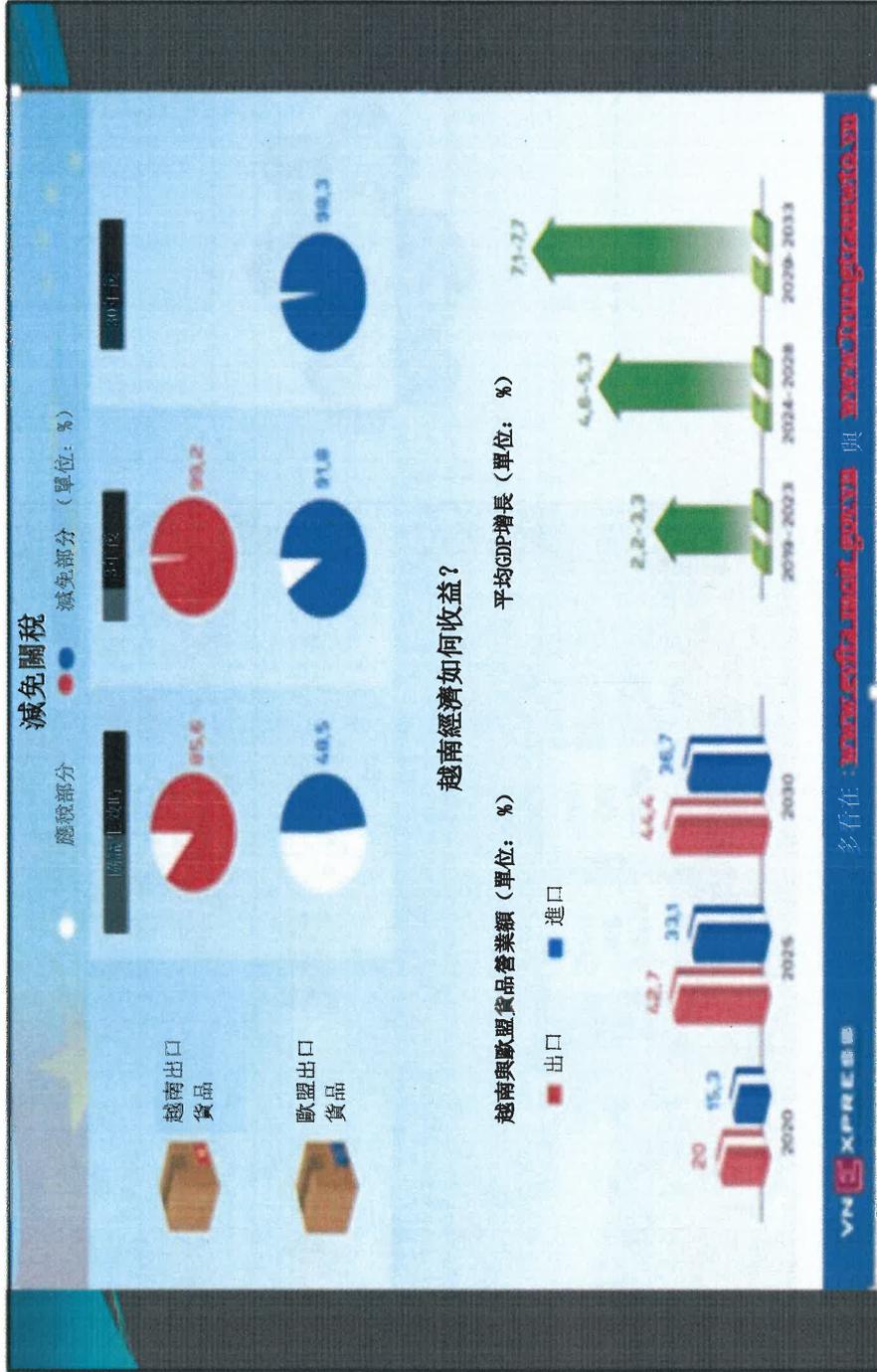
# 1. 關於匯入的概括



# 1. 關於匯入的概括



# 1. 關於匯入的概括



# 1. 關於匯入的概括

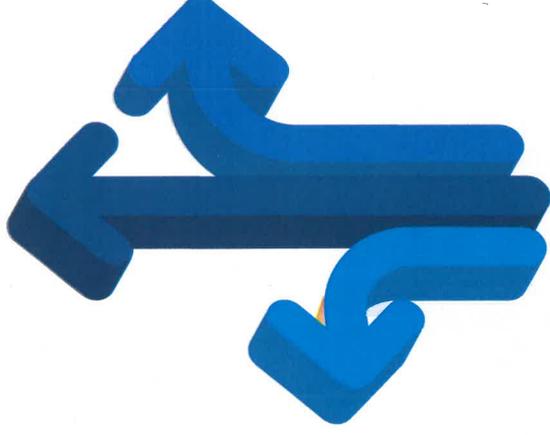
## 匯入

### 機會

- 增強越南的角色與位置
- 促進經濟發展，吸引外國投資。
- 增加出口到大型內部市場。
- 促進按照市場經濟運行的機制改革規模。
- CPTPP的開放性

### 挑戰

- 需要處理勞動、環境、政府採購、外國企業等非傳統的新問題。
- 執行知識產權的高標準，糾紛解決機制有約束性與嚴格，要求很高的明確性。
- 內部與外部對產品、企業與國家發送競爭寬大、酷烈。



## 2. 從匯入的關稅優惠優勢 - 比如：CPTPP

\* 關於減少稅務的在線詢問

1. [trungtamwto.vn](http://trungtamwto.vn) (FTA各路徑)
2. [cptpp.moit.gov.vn](http://cptpp.moit.gov.vn)
3. [evfta.moit.gov.vn](http://evfta.moit.gov.vn)



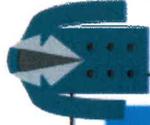
智慧出口控管時，比較免運權有效關稅減少路程。

CPTPP - 情況：將HS-6102.11 動物毛皮外套出口到日本



CPTPP 成員	稅率	GBP	FTA	MFN	CPTPP	其他非稅關口	備註
日本	C/O: 0 Thru: 0 NTMs	A	A	B	CPTPP	其他非稅關口 Link: 查詢日本其他非稅關口	Link: 查詢日本在該稅務 <a href="http://www.customs.go.jp/english/tariff/2018_4/index.htm">http://www.customs.go.jp/english/tariff/2018_4/index.htm</a>
SINGAPORE	C/O: 0 Thru: 0 NTMs		D	B	CPTPP		
NEW ZEALAND	C/O: 0 Thru: 0 NTMs	A	AANZ	B	CPTPP		
CHILE	C/O: 0 Thru: 0 NTMs		VC	B	CPTPP		
CANADA	C/O: 0 Thru: 0 NTMs	A		B	CPTPP		
MEXICO PERU	C/O: 0 Thru: 0 NTMs			B	CPTPP		





# 查詢日本的稅務與出處原則

www.customs.go.jp/english/tariff/2019\_A/index.htm

Japan Customs

Home | Passenger | Import / Export | Enforcement | Trade Statistics | Customs Answer (P.2)

Regional Customs | Handata | Tokyo | Yokohama | Nagoya | Osaka | Kobe | Map | Nagasaki | Okinawa

Location: [Home](#) > Japan's Tariff Schedule as of April 1, 2019

Site Size: Large | Default | Small | Search

Site Map | Sitemap

## Japan's Tariff Schedule as of April 1, 2019

This information is for reference only, not for official use. Please refer to the relevant statutory publications in Japanese for confirmation. If you have an inquiry regarding customs, tariffs, etc., please feel free to ask a customs officer at the relevant Customs office.

[» ASSISTANCE at site](#)

### SECTION 1 LIVE ANIMALS; ANIMAL PRODUCTS

Chapter	Chapter Description	Tariff Rate
Chapter 1	Live animals	Tariff Rate
Chapter 2	Meat and edible meat offal	Tariff Rate
Chapter 3	Fish and crustaceans, mollusks and other aquatic invertebrates	Tariff Rate
Chapter 4	Dairy produce (including eggs, natural honey, edible products of animal origin, not elsewhere specified or included)	Tariff Rate
Chapter 5	Products of animal origin, not elsewhere specified or included	Tariff Rate

### SECTION 8 VEGETABLE PRODUCTS

Chapter	Chapter Description	Tariff Rate
Chapter 6	Live trees and other plants, tubers, roots and the like, cut flowers and ornamental foliage	Tariff Rate
Chapter 7	Edible vegetables and certain roots and tubers	Tariff Rate
Chapter 8	Edible fruit and nuts, peel of citrus fruit or melons	Tariff Rate
Chapter 9	Coffee, tea, mate and spices	Tariff Rate

[http://www.customs.go.jp/english/tariff/2019\\_4/index.htm](http://www.customs.go.jp/english/tariff/2019_4/index.htm) 05/16/2019







# CPTPP 協議文件

## 第二章：國家對待與對貨品市場開放 (越南語) (英語)

### 概括本 第二章

附錄 2-D: 減免關稅路程

澳大利亞: 一般注釋 (越南語) (英語)

澳大利亞: 關稅承諾表 (越南語) (英語)

布魯尼: 一般注釋 (越南語) (英語)

布魯尼: 關稅承諾表 (越南語) (英語)

加拿大: 一般注釋 (越南語) (英語)

加拿大: 關稅承諾表 (越南語) (英語)

加拿大: 附錄A - 加拿大的關稅經營額 (越南語) (英語)

加拿大: 附錄D - 日本與加拿大對汽車貿易 (越南語) (英語)

智利: 一般注釋 (越南語) (英語)

智利: 關稅承諾表 (越南語) (英語)

日本: 一般注釋 (越南語) (英語)

日本: 關稅承諾表 (越南語) (英語)

日本: 附錄A - 關稅經營額 (越南語) (英語)

日本: 附錄B-1 - 農業中自護措施 (越南語) (英語)

日本: 附錄B-2 - 適用於林木產品的自護措施 (越南語) (英語)

日本: 附錄C - 稅務差別 (越南語) (英語)

日本: 附錄D-2 - 日本與加拿大對汽車貿易 (越南語) (英語)

馬來西亞: 一般注釋 (越南語) (英語)

馬來西亞: 關稅承諾表 (越南語) (英語)

馬來西亞: 附錄A - 關稅經營額 (越南語) (英語)



# CPTPP 協議文件

第二章：國家對待與對貨品市場開放（越南語）（英語）

墨西哥：一般注釋（越南語）（英語）

墨西哥：美稅承諾表（越南語）（英語）

墨西哥：附錄C – 稅務差別（越南語）（英語）

墨西哥：附錄A – 關稅經營額（越南語）（英語）

紐西蘭：一般注釋（越南語）（英語）

紐西蘭：美稅承諾表（越南語）（英語）

秘魯：一般注釋（越南語）（英語）

秘魯：美稅承諾表（越南語）（英語）

新加坡：一般注釋（越南語）（英語）

新加坡：美稅承諾表（越南語）（英語）

越南：一般注釋（越南語）（英語）

越南：美稅承諾表（越南語）（英語）

越南：附錄A – 關稅經營額（越南語）（英語）

第三章：出處規則與出處證書各手續（越南語）（英語）

附錄3-D：貨品具體出處規則（越南語）（英語）

附錄3-D：小附錄1：相對於給工具與工具部分的具體出處規則若干條款（越南語）（英語）

第四章：紡織（越南語）（英語）

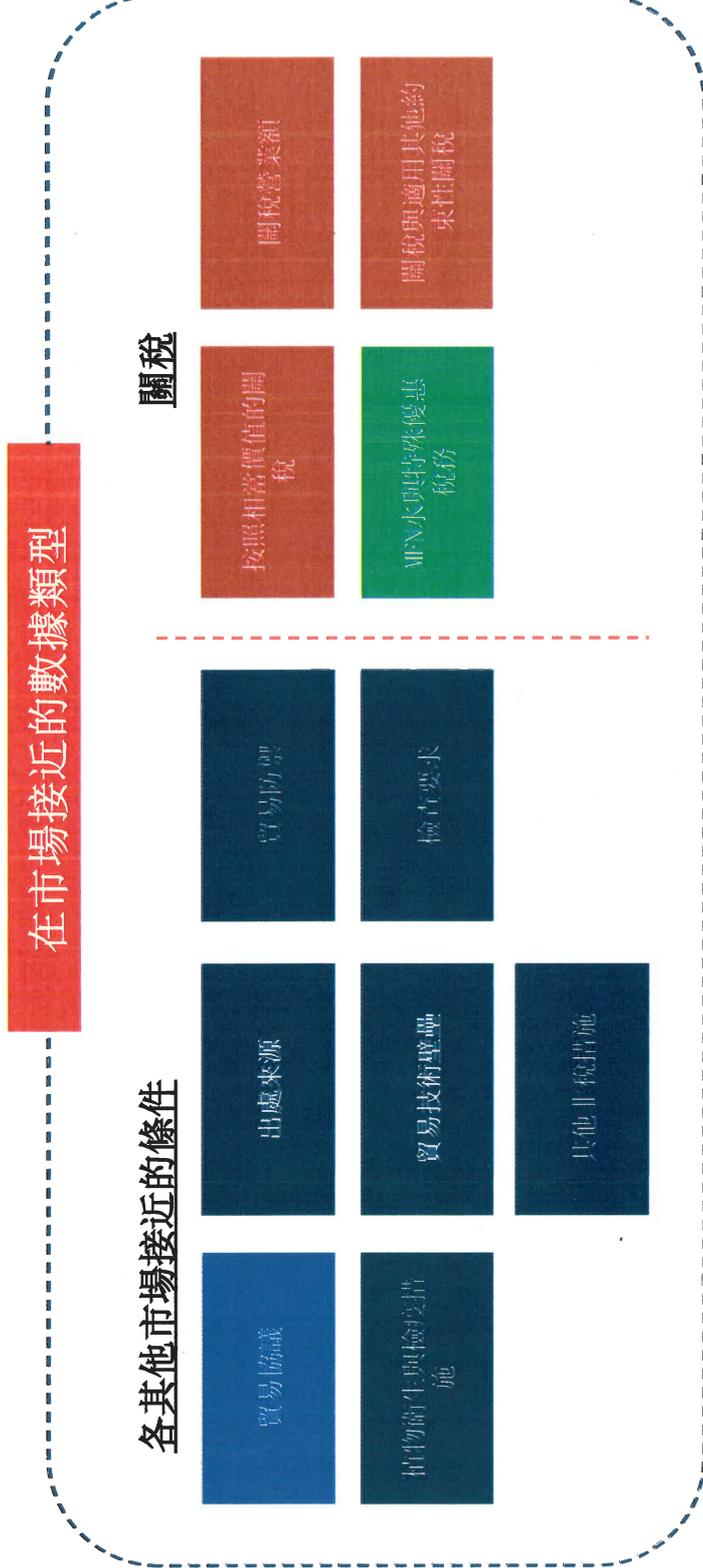
附錄1-A：紡織品具體出處規則（越南語）（英語）

附錄1-A：小附錄1-缺乏供源清單的貨品（越南語）（英語）



### 3. 享受關稅優惠條件

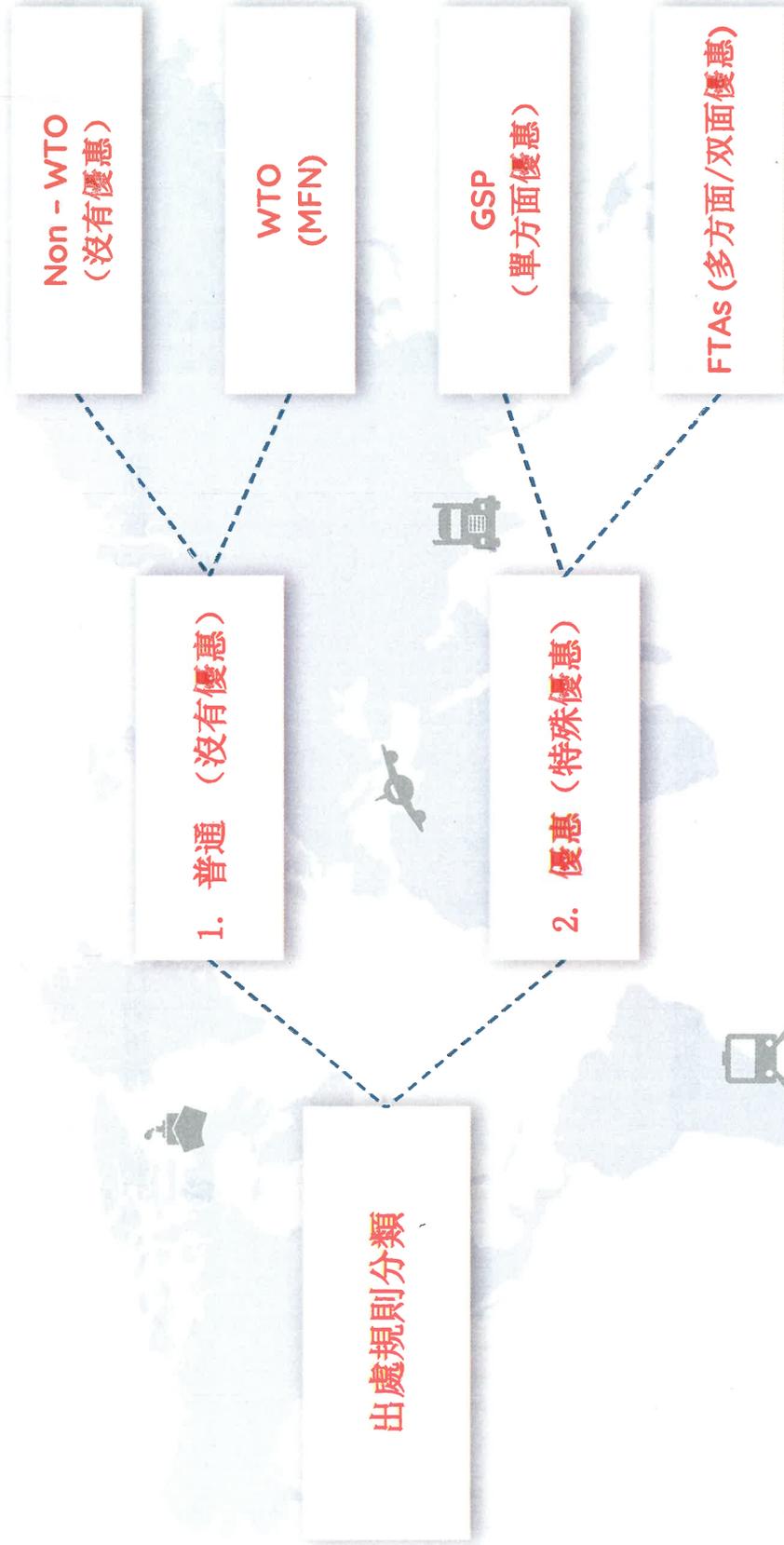
貿易中的技術壁壘



## 问题： 以下哪个營業額屬實？

- 禁止進口覆蓋巧克力遊戲蛋（進口者如果違反禁止命令就被罰2.500美元/一个巧克力蛋）；愛情心形糖
- 禁止進口外皮脫落或輕微刮傷，昆蟲痕跡比例大於表面總面積4cm<sup>2</sup>的火龍果。
- 允許進口橙子有綠色的，但是限制於綠色不超過表面面積五分之一。
- 一個國家僅在龍蝦還生的時候將龍蝦通關進口。這個國家開始檢查所有龍蝦，讓龍蝦在待檢時都死掉，龍蝦不可通關

### 3. 享受關稅優惠條件-出處規則



### 3. 享受關稅優惠條件

出處標準：基本原則

#### 轉換貨品號碼標誌：

- 更改關稅項目 (CTC: CC/CTH/CTSH)：

在生產過程使用的**沒有出處**的所有原料經過轉換貨品號碼過程。

- 增值 (RVC)：比如：使用的沒有出處的所有原材料價值在生產過程不可超過產品出處價值的40%。
- 各技術要求：比如：出口紡織品（衣服去歐盟），紡織材料需在越南紡織。
- (4) (1) 到 (3) 的任何結合。



## 在越南生產 以越南出處

在越南生產的貨品不一定具有越南出處，而有越南出處的貨品首先須在越南生產。

### 生產

- 創造產品（種植，製造，烹調，加工，...）
- 安裝

### 越過簡單工序

- 使用機器
- 特殊技能

### 符合出處規則與有C/O

- 優惠
- 沒有優惠

討論/問答

非常感謝！



**VIAC** VIETNAM INTERNATIONAL ARBITRATION CENTRE  
AT VIETNAM CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY



中華民國仲裁協會  
THE CHINESE ARBITRATION ASSOCIATION, TAIPEI

**NHẬN DIỆN RỦI RO VÀ TRANH CHẤP THƯƠNG GẶP  
TRONG ĐẦU TƯ ĐÀI LOAN TẠI VIỆT NAM  
BIỆN PHÁP PHÒNG NGỪA**

**台商在越南投資常見之法律問  
題及糾紛  
認知及對策**

**Luật sư BÙI VĂN THÀNH**

Trưởng Văn phòng Luật sư Mặt Trời Mới

Thành viên Hội đồng khoa học pháp lý VIAC; Trọng tài viên VIAC

新太陽律師事務所裴文誠主持律師

VIAC法律科學委員會成員; VIAC仲裁員

Tel: 091 352 8877

Email: vn.newsun@gmail.com

TP. Hồ Chí Minh | Ngày 18/10/2019

2019年10月18日 於胡志明市



# MỘT SỐ ĐẶC THÙ CỦA ĐẦU TƯ ĐÀI LOAN TẠI VIỆT NAM

## 台灣在越南投資之若干特殊



Thứ tự 排名	Quốc gia và vùng lãnh thổ 國別與地區	Tổng số dự án 件數	Tổng số vốn đăng ký (tỷ USD) 金額 (Billions USD)
1	Hàn Quốc - 韓國	8.190	65.77
2	Nhật Bản - 日本	4.291	60.36
3	Singapore	2.337	49.89
4	Đài Loan - 台灣	2.666	31.95
5	Hong Kong	1.630	21.42
6	British Virgin Islands	827	21.42
7	Trung Quốc - 中國	2.619	15.75
8	Malaysia	610	12.57
9	Thái Lan - 泰國	549	10.81
10	Hà Lan - 荷蘭	344	9.67
	Tính lũy kế đầu tư của Trung Quốc + Đài Loan + Hong Kong 中國+台灣+香港之累計投資	6.915	69.12
	Các quốc gia và vùng lãnh thổ khác/其他國家及地區之投資	5.789	57.65

# MỘT SỐ ĐẶC THÙ CỦA ĐẦU TƯ ĐÀI LOAN TẠI VIỆT NAM

## 台灣在越南投資之若干特殊

Đầu tư Đài Loan vào Việt Nam từ rất sớm  
台灣到越南投資非常早

- Luật đầu tư nước ngoài được Quốc hội thông qua ngày 29/12/1987, được đánh giá là quyết định mang tính lịch sử, dấu mốc quan trọng để Việt Nam mở cửa, hội nhập, đón nhận đầu tư nước ngoài.  
外國投資法由國會於1987年12月29日通過，評價為歷史性之決定，重要之標誌，以爭取外國來越南投資
- Đầu tư Đài Loan tại Việt Nam đã có từ những năm đầu thập niên 1980 trước khi có Luật → **đầu tư bằng các hình thức linh hoạt khác (ví dụ: dùng danh nghĩa người Việt Nam đầu tư - “đầu tư chui”)**.  
台灣在越南投資很早，自1980年代初期，在外國投資法前投資，→ 以變通投資方式（比如用越南人頭投資）



# MỘT SỐ ĐẶC THÙ CỦA ĐẦU TƯ ĐÀI LOAN TẠI VIỆT NAM

## 台灣在越南投資之若干特殊



### TỔNG VỐN ĐẦU TƯ BÌNH QUÁN CHO MỘT DỰ ÁN NHỎ

每個投資項目之平均投資總金額平小

- Đài Loan: 11,9 triệu USD/ dự án./ 台灣平均1190萬美元/項目
- Nhật Bản: 14 triệu USD/ dự án./ 日本平均1400萬美元/項目
- British Virgin Islands 25,9 triệu USD/ dự án./ British Virgin Islands 平均2590萬美元/項目
- Bình quân tổng vốn đăng ký đầu tư của một dự án FDI tại Việt Nam là 11,379 USD / dự án.  
在越南FDI平均為1137.9萬美元/項目



### VỀ DOANH NGHIỆP VỪA VÀ NHỎ ĐÀI LOAN

關於台灣中小企業

- Chiếm 97,73% tổng số doanh nghiệp; tạo ra 78,19% cơ hội việc làm của toàn vùng lãnh thổ.  
占企業總家數之97.73%，就業機會占全地區之78.19%



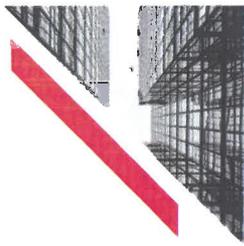
# MỘT SỐ ĐẶC THÙ CỦA ĐẦU TƯ ĐÀI LOAN TẠI VIỆT NAM

## 台灣在越南投資之若干特殊



### ĐẦU TƯ ĐÀI LOAN NHƯNG THÔNG QUA CÁC CÔNG TY OFFSHORE Ở CÁC NƯỚC THỨ 3 台灣經過在第三國OFFSHORE來越南投資

- Dự án Fomorsa Hà Tĩnh, nhà đầu tư là Fomorsa Cayman  
在河淨省台塑投資項目，投資者為Fomorsa Cayman
- Dự án KCN Thuận Thành 2, nhà đầu tư Hsiang Far Cayman  
順成二號工業區投資項目，投資者為Hsiang Far Cayman
- Và hàng trăm dự án đầu tư khác...  
以及其他數百家投資項目



## MỘT SỐ ĐẶC THÙ CỦA ĐẦU TƯ ĐÀI LOAN TẠI VIỆT NAM

### 台灣在越南投資之若干特殊



Nhà đầu tư Đài Loan được cộ sát sớm trong quá trình hội nhập kinh tế quốc tế, đầu tư ra nước ngoài, đầu tư vào Việt Nam:

台灣投資者早已經過融入國際經濟、在國外投資、在越南投資之磨擦:

- Do nhu cầu tự thân trong phát triển kinh tế, vùng lãnh thổ Đài Loan đã thực hiện tiến trình hội nhập kinh tế thế giới tương đối sớm, là thành viên của APEC từ năm 1991, là thành viên tổ chức thương mại thế giới từ năm 2002. 因經濟發展之本身需要, 台灣早已融入國際經濟, 自1991為APEC之會員, 自2002為WTO之會員。

# VIỆT NAM LÀ LỰA CHỌN HÀNG ĐẦU CỦA NHÀ ĐẦU TƯ ĐÀI LOAN

## 越南為台灣投資者之首選

# VIỆT NAM



Nhiều nét tương đồng  
về văn hóa  
多項文化相同地方



Môi trường đầu tư của  
Việt Nam  
越南投資環境

- Ổn định, an toàn về chính trị, coi trọng đầu tư nước ngoài/政治穩定, 社會秩序安定, 重視外國投資 -
- Môi trường đầu tư ngày càng cải thiện/投資環境日益改善



Sự liên kết cộng đồng  
của Đài Loan trong đầu  
tư tại Việt Nam  
台灣在越南之聯誼共同體

- Hoạt động của Tổng hội thương gia Đài Loan tại Việt Nam và 20 Hội thương gia Đài Loan các tỉnh, thành phố/越南台商總會及二十個分會



Đối tác thương mại lớn của  
Việt Nam  
為越南之大貿易伙伴

- Liên tục trong nhiều năm nằm trong TOP đầu đối tác thương mại lớn của Việt Nam. Hiện nay đang đứng thứ 5 trong tổng số 200 đối tác thương mại của Việt Nam/連續多年台灣為越南之頭大貿易伙伴, 目前排名第五/200國家及地區

## MỘT SỐ RỦI RO VÀ BIỆN PHÁP PHÒNG NGỪA 若干法律風險及對策



### MỤC TIÊU/目標

- Nhận diện rủi ro  
認知及瞭解法律問題及風險
- Phòng ngừa rủi ro để không để xảy ra tranh chấp  
避免風險，避免發生糾紛
- Có phương án và cơ chế giải quyết tranh chấp hiệu quả  
提出有效之糾紛處理方案及機制



# MỘT SỐ RỦI RO DO BẤT CẬP VỀ THỰC THI QUY ĐỊNH PHÁP LUẬT VIỆT NAM

執行越南法律之若干風險

Về đăng ký  
thành lập doanh  
nghiệp chế xuất  
關於登記成立加工  
出口企業之問題

Khu phi  
thuế quan  
非關稅區



## RỦI RO DO KHÁC BIỆT QUAN NIỆM VỀ GIÁ TRỊ 價值觀之差異



Phương thức tiếp cận vấn đề và giải quyết vấn đề  
接近及解決問題



Coi trọng việc đánh giá đối tác, đánh giá doanh nghiệp qua người thân, đồng hương  
重視經過親友人、同鄉，以評估決定合作伙件。



→ Nên hiểu rõ quan niệm về giá trị của doanh nghiệp để tìm kiếm đối tác và có ứng xử phù hợp khi tìm kiếm cơ hội và quyết định đầu tư.

→ 應該清楚瞭解企業之價值，可行有效之尋找投資合作伙件及決定投資。

## RỦI RO DO THIẾU HIỂU BIẾT VỀ ĐỐI TÁC: PHỔ BIẾN VÀ THƯỜNG XUYỀN GẶP

缺少瞭解合作伙伴：普遍及常見



Rủi ro do không hiểu rõ quy định pháp luật, hoặc bị dẫn dụ hiểu sai quy định pháp luật

不瞭解法律，或被誤導瞭解法律規定

Rủi ro trong việc lựa chọn, quyết định hình thức đầu tư

對選定、決定投資方式之風險



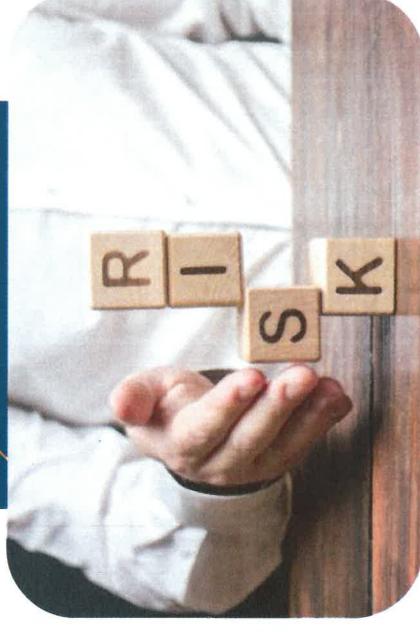
## **VỀ ĐẤT ĐAI VÀ TÀI SẢN (BAO GỒM NHÀ XƯỞNG) GẮN LIỀN VỚI ĐẤT** **關於土地及地上附屬資產 (含廠房)**

→ **Tiềm ẩn tranh chấp phát sinh ngay từ khi ký hợp đồng**

→ **潛在自洽簽合同之糾紛**

→ **Tiềm ẩn tranh chấp phát sinh khi thực hiện hợp đồng (bị từ chối cấp giấy chứng nhận đầu tư, không được hoàn trả khoản tiền đã thanh toán...)**

→ **潛在在履行合同之糾紛 (被拒絕頒發投資登記證書, 不能拿回來已付之款項等)**



## **RỦI RO DO KHÔNG XÁC ĐỊNH ĐÚNG CHỦ THỂ KÝ KẾT HỢP ĐỒNG** **確認簽署主體錯誤之風險**

Tranh chấp phát sinh do Công ty E ở nước nhập khẩu không nhận được hàng vì Công ty D không ký phát vận đơn, không giao vận đơn của hãng tàu biển.  
因D公司不提供提單，E公司不能提貨

- Phải xác định rõ chủ thể giao dịch
- 要明確交易之主體



# RỦI RO VỀ KIỂM SOÁT THẨM QUYỀN THÔNG QUA GIAO DỊCH, HỢP ĐỒNG

對交易、合同通過之權限控制的風險

Luật doanh nghiệp 2014 / 越南2014年企業法  
Tình huống / 實際案例

→ Phải thường xuyên kiểm tra

→ 要經常監查



# RỦI RO TRONG THIẾT KẾ ĐIỀU KHOẢN VÀ THIẾT LẬP NỘI DUNG HỢP ĐỒNG

## 對訂定合同條款及內容之風險

 Hợp đồng sơ sài  
合同非常簡單

 Chưa giao kết đã thực hiện giao dịch, thậm chí có giao dịch trị hàng chục triệu đô la Mỹ  
在簽約之前已經履行

 Chỉ chú ý đến điều khoản thương mại, không chú ý đến điều khoản pháp lý, như điều khoản cam đoan, điều khoản cam kết, điều kiện tiên quyết.

只注在商業條款，不注保證、承諾、先決條件之約定



# TRANH CHẤP DÂN SỰ

## 民事糾紛

Tranh chấp dân sự đòi tài sản là tiền, thiết bị, hàng hóa...do  
đầu tư chui tại các công ty pháp nhân Việt Nam.  
討回在越南人頭公司之資產(錢、設備、貨品等)的民事糾紛案

Tranh chấp dân sự đòi tiền mua nhà, đất tại Việt Nam  
nhưng đứng tên người Việt Nam để mua.  
討回在越南人頭購買在越南土地或房屋之錢的民事糾紛案

Tranh chấp hợp đồng mua nhà ở người nước ngoài được sở  
hữu nhà tại Việt Nam.  
外國人在越南購買房屋合同之糾紛





THANK  
YOU



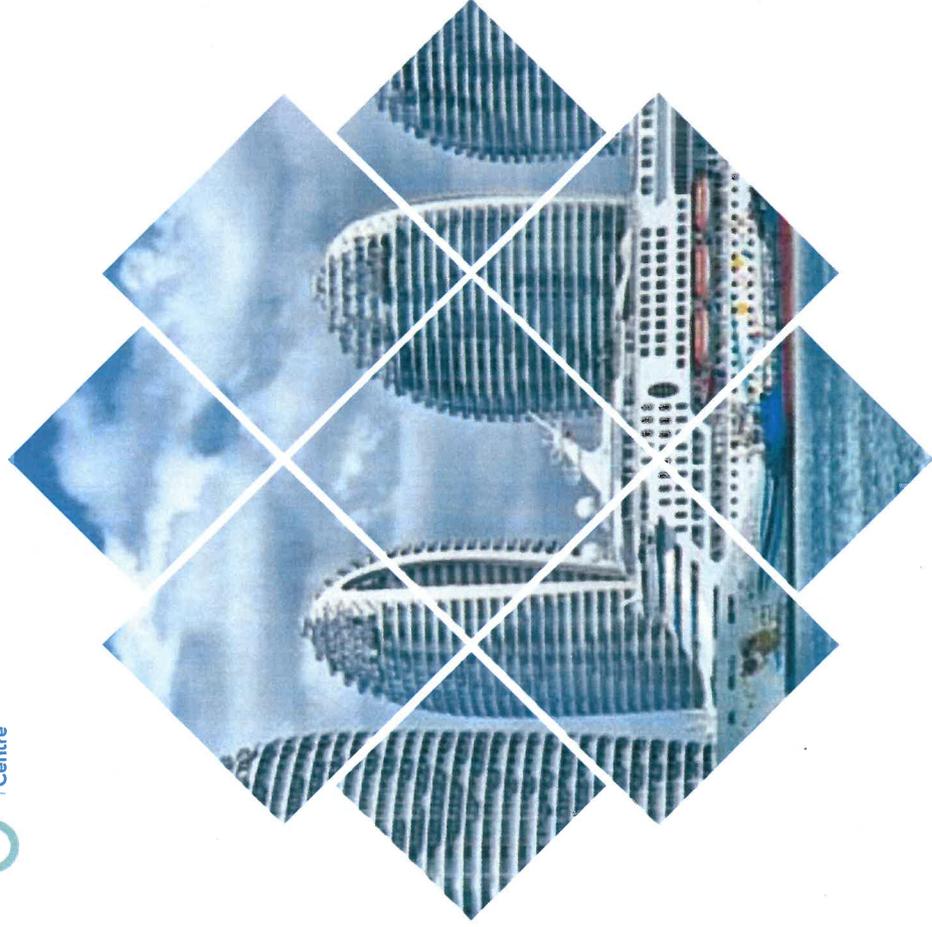
# 越南融入國際經濟體系的 商業投資

慮替代性爭議解決方法的重要性 (ADR)

CHÂU VIỆT BẮC 律師  
越南國際仲裁中心 (胡志明市)  
的負責人

**VIAC**

**vmc** Vietnam  
Mediation  
Centre



# 內容

**01** ... **02** ... **03**

替代性糾紛解決(ADR)的趨勢

越南的糾紛解決方式

VIAC/VMC - 通過仲裁與商業調解的先驅。

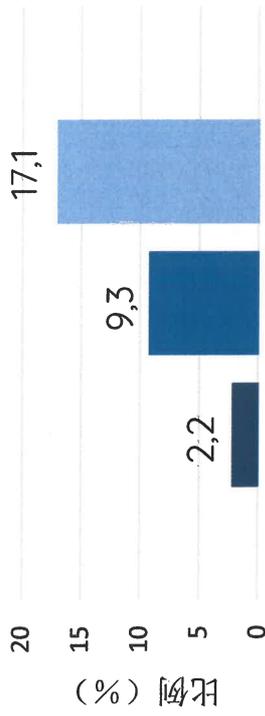


# 替代性糾紛解決(ADR)的趨勢



新聞來源：越南工商會 (VCCI) - 《越南2018年競爭力指數報告》

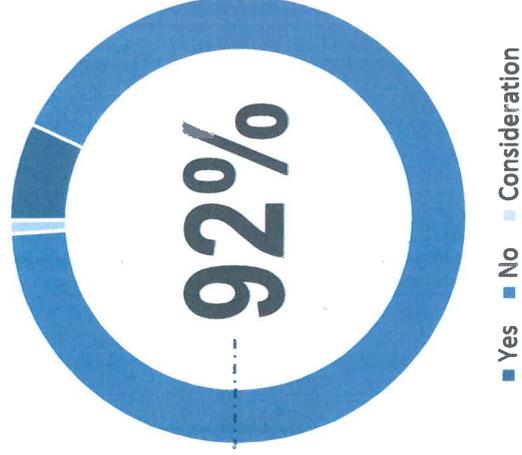
## 製造企業



## 大型企業 (> 500名員工)



新聞來源：越南工商會 (VCCI) - USAID; 《越南2017年競爭力指數報告》

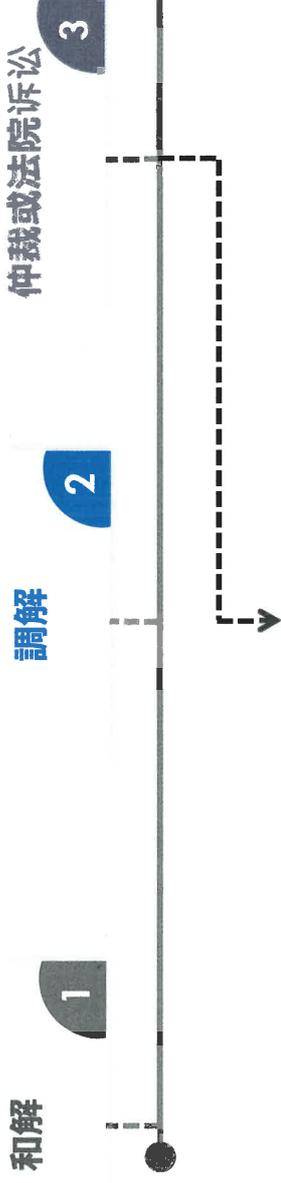


外企“不同意”選擇法院解決方式

■ 法院 ■ 越南國家仲裁 ■ 國外仲裁

■ Yes ■ No ■ Consideration

# 越南的糾紛解決方式

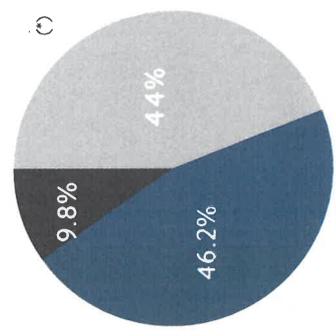
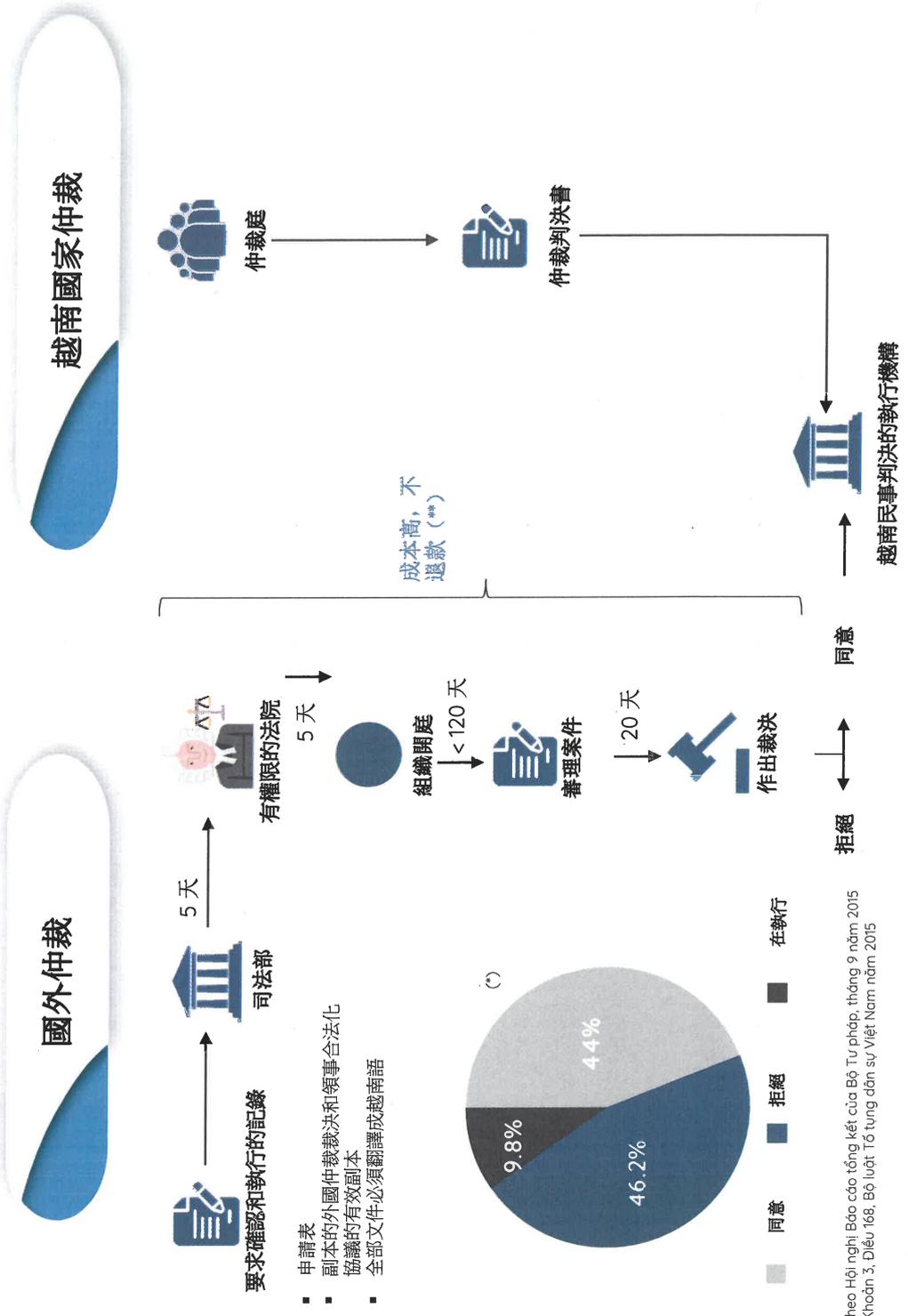


項目	法院仲裁	法院訴訟
管轄不同	仲裁以當事人雙方自願為原則，必須有雙方事前或事後達成的仲裁協議，仲裁機構才能依法受理（各方有權決定自己的程序，流程，語言，適用法律，地點。。。）	法院訴訟是強制管轄
制度不同	仲裁實行一裁終局製度，不存在上訴或再審，裁決後立即生效。	法院訴訟實行兩審終審制，當事人不服法院判決可以上訴或者申訴。
境外执行不同	執行民事判決執行機構直接執行 將1958年《紐約公約》國際範圍內實施	法院判決在境外執行一般需要判決地國與執行地國簽訂有司法協助條約，或者有共同確認的互惠原則





# 仲裁裁決書在越南執行



(\*) Theo Hội nghị Báo cáo tổng kết của Bộ Tư pháp, tháng 9 năm 2015  
 (\*\*) Khoản 3, Điều 168, Bộ luật Tố tụng dân sự Việt Nam năm 2015

## 調解



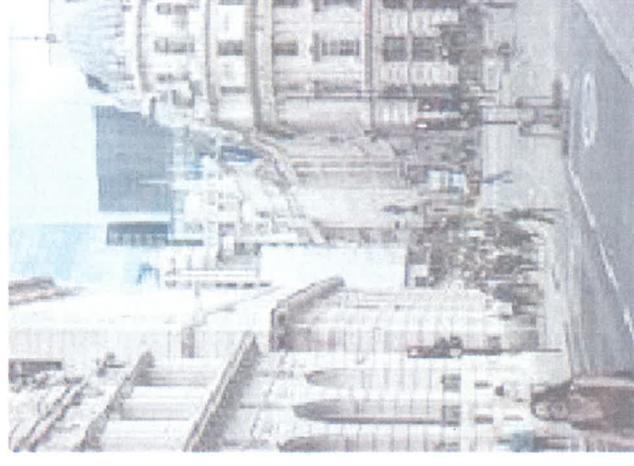
調解是中立的第三方在當事人之間調停疏導，幫助交換意見，促成雙方化解矛盾的活動。  
調解員不判斷是非，不強加調解各方的意願，而是通過威信和支持，激勵和鼓勵各方為解決爭端找到解決辦法



調解有兩個保密層：（i）有關調解案件的所有信息將在當事方，調解員和調解中心之間保密；（ii）與HGV處於同一級別的一方在私下調解中獲得的任何信息均將與另一方保密，並且僅在該方允許的情況下才向另一方披露



各方自願達成**調解成功書**，因此執行達成調解成功的文本效力非常高。在嚴重的情況下，如果一方違反合同且不遵守調解結果，另一方可將達成調解成功書送交法院，要求根據CPC的第33章予以承認。





## VIAC – 信任與績效爭端解決的的組織



### 越南商業和投資界的國際標準仲裁程序

#### 外國仲裁員的參與

**22** 仲裁庭由外國仲裁員參加（有或沒有名單）從2013年至2017年

#### 適用外國法律解決 爭議

在2013年至2017年由**05**例案件，國際法對某些問題進行了調整或解釋

#### 國際程序標準

進行與證人證詞，循證證據，專家證人訊問等有關的程序會議在越南以外舉行商務，討論通過電話會議，視頻會議完成秘書仔細記錄了會議情況，並提供了具體時間，並在當時做出了適當的解釋



## VIAC -- 信任與績效爭端解決的組織



### 为何选择越南國際仲裁中心?

#### 簽訂各種合同，各種糾紛

- 爭議解決必須快速有效，以避免定期和連續地影響業務
- 動解決爭端必須保密，以避免與合作夥伴和客戶之間的信譽衝突。

#### 承認和執行仲裁裁決：

- 在越南執行的外國仲裁裁決：更加困難，昂貴的法律費用，因為法院必須承認其有效性而花費的時間（根據1958年《紐約公約》）；
- 越南仲裁裁決：不經認可程序直接在越南判決執行機構執行。



# VMC - 調解隨著世界面臨經濟全球化



越南調解中心 (VMC) 是在越南成立的第一個調解決決組織。

38

Vietnamese Mediators



13

Foreign Mediators



越南調解中心的程序由專業人員和世界銀行的IFC（國際金融機構）進行了規則評論。



解決的案件總數：**05** 案件

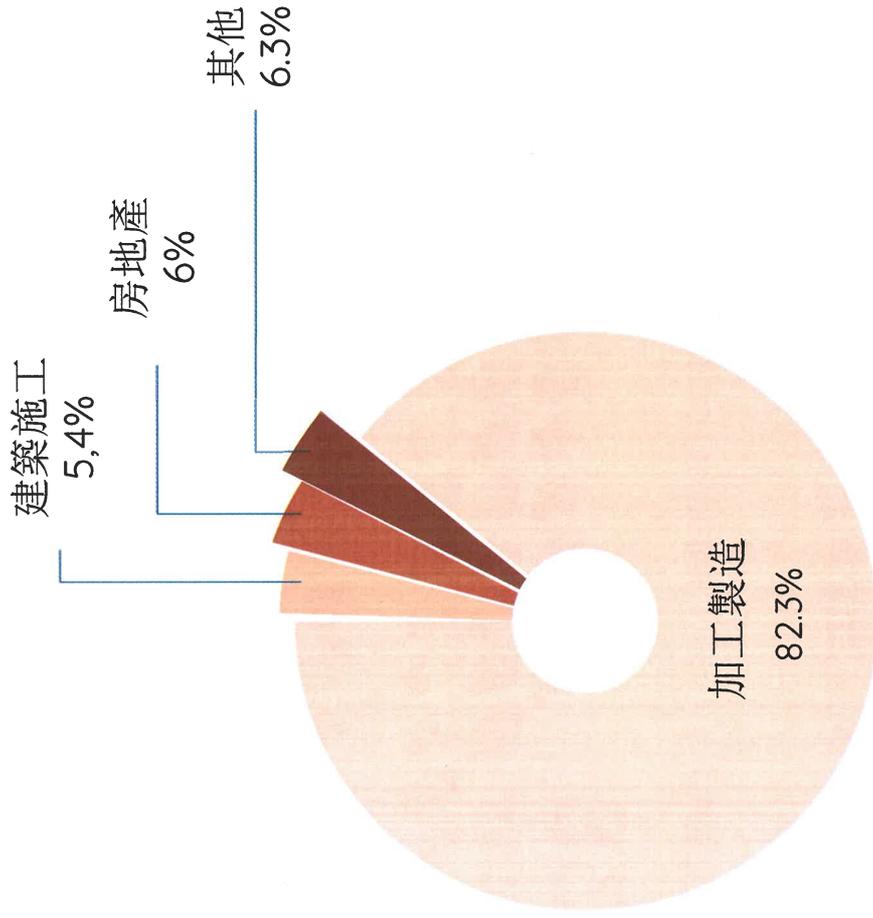


適用範圍：建築



爭議總價值：**934.5** 十億越南盾

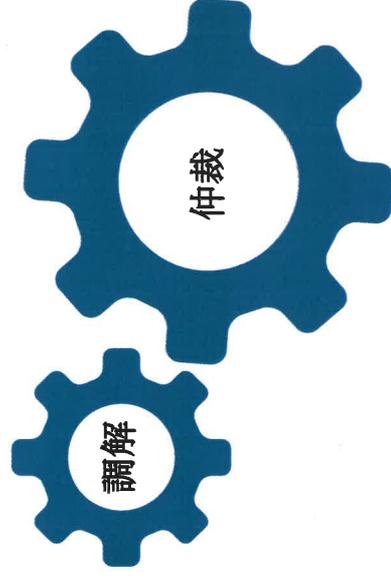
## 台灣企業在越南的投資比例



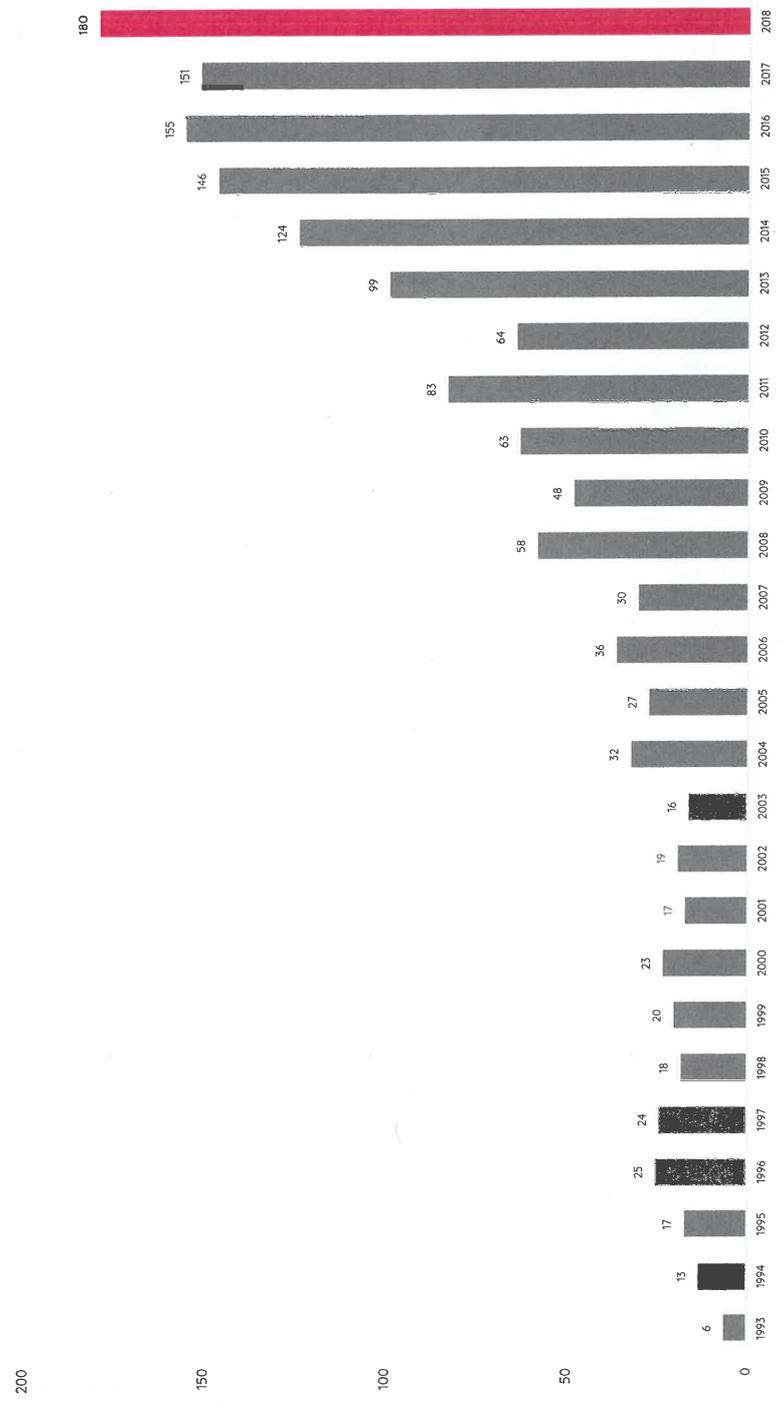
## 性質



## 方式



# VIAC 爭議統計

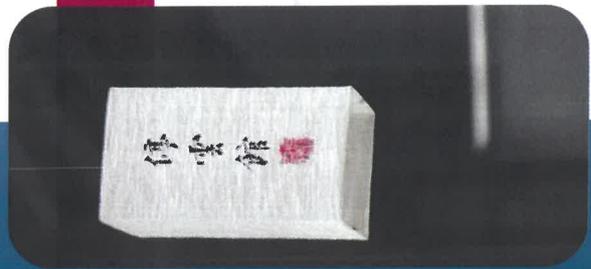


最大的價值爭議

**VND 3,300 BILLION**

爭議總價值

**VND 9,400 BILLION**



The VIAC logo consists of the letters 'VIAC' in a bold, blue, sans-serif font. The letter 'I' is stylized with a red triangle pointing upwards from its top.The VMC logo features the letters 'vmc' in a blue, lowercase, sans-serif font. To the right of 'vmc' is a vertical line, followed by the words 'Vietnam Mediation Centre' stacked vertically in a smaller, blue, sans-serif font.

## 贸易争端的新加坡调解公约

- 2019年08月07日46個國家和地區派代表8月7日在新加坡同時簽署《新加坡調解公約》

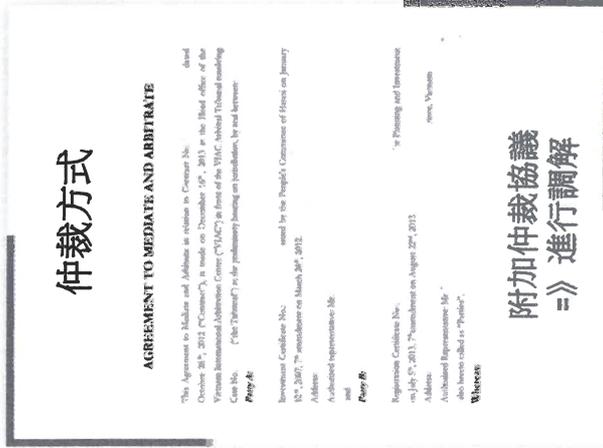
- 根據公約，未來國際商事和解協議，在有三個簽署方加入的情況下，可跨境強制執行。
- 改變與加強貿易爭端解決方面的國際法律規則 (ADRs)

# VMC - 調解隨著世界面臨經濟全球化



## 第一方式:

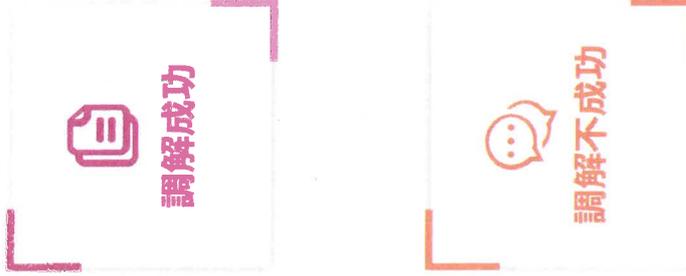
仲裁 - 調解 - 仲裁 (Arb - Med - Arb)



調解成功的判決書  
實施程序以在越南法院外認可成功的調解結果

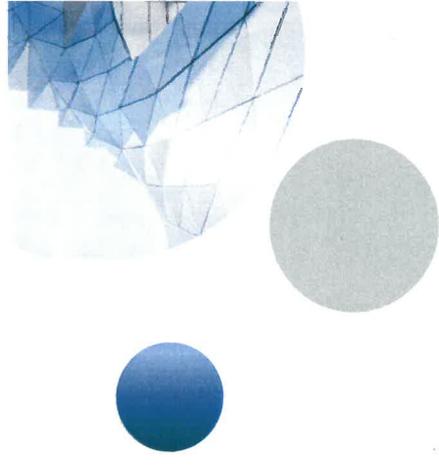
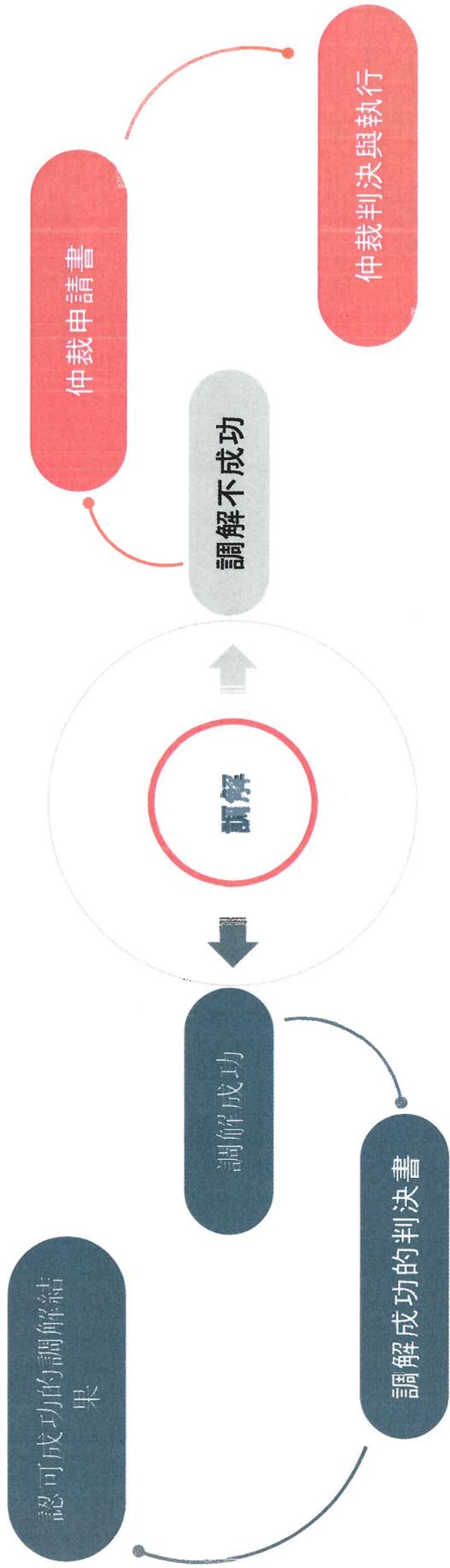
仲裁庭作出調解成功的裁決書  
根據1958年《紐約公約》在越南或世界範圍內作為仲裁裁決執行

繼續進行的仲裁程序



雙方同意根據  
VMC調解規則進  
行仲裁程序以促  
進調解

第二方式：  
調解-仲裁 (Med-Arb)





VIETNAM INTERNATIONAL  
ARBITRATION CENTRE

**THANK YOU!**



